Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

CPM MANGA
No. 1
$2.95
Suitable for All Ages
Deedlit's Tale
Record of Lodoss War
DIRECT SALES
RYO MIZUNO
SETSUKO YONEYAMA

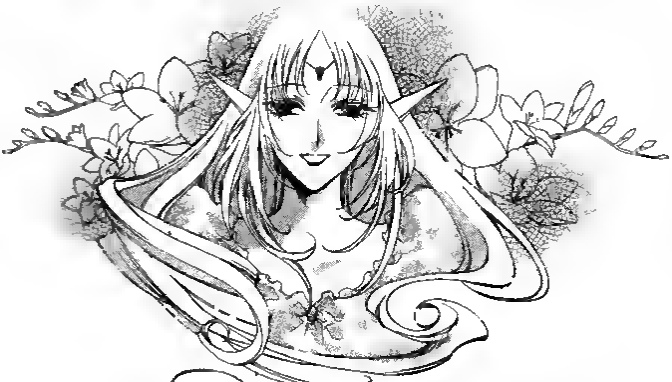
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

Q. What are you working on now?

Lisa: I'm working on a bunch of different things. Right now I am working on a show called *Tom and Friends*. I'm also working on *Magic User's Club* and I just did *Twin Signal*. I'm doing a couple of original animations that are going on. I'm working on a show called *Adventures* which is being animated in Ireland, actually.

Q. Will that be on television?

Lisa: They're waiting for it to see how it gets picked up, but it's destined to be on TV. That and another show called *Meadowlands*. Actually, I just went in and did some parts for an animated version of the *Odyssey*, and a couple of different things. Yeah, I'm not one of the leads, and I get to play several characters, so it's really, really fun. I got to play the Gnevases, you know, the three Fates that share the eyeball. I didn't get to play all three, you know, I played one of them. It was very, very cool. I know that I'm doing some other stuff. I just can't remember everything right now.

I'm also doing the *Herlock* stuff. I'm doing *Maytel*, which is a lot of fun. And I've been doing some workshops, well not workshops, but scenes, like short plays. I've been doing some showcases and things like that around.

I know I'm doing other animation stuff. I went in and did some small, regular stuff on *Pokemon*. I just did the *Pokemon III* movie. So I've been doing some stuff, you know, I've been working a little bit, doing some jazz. Oh, and I did a role in the *Utena* movie, that will come out in October. That's very cool.

Q. How did you get started in voice acting?

Lisa: There's a story that goes along with it that leads directly to Lodoss, actually. I've told this a bunch of times. I had come home. I had taken a year off from college, and I had money. I had my car, but the car battery was bad. My older brother stole my car! (laughs) He stole my car, he took my car, not knowing that it was bad, and he left it at one of his friend's house. And then this whole search ensued where I had to go find my car. Rob [Taylor, and animator who has worked at Central Park Media] was the one who took me around. During the course of that, I found out that they were looking for people at CPM to come in and do auditions. He was like, "Do you know anybody who, you know, wants to do voices or..." And I'm like, "Hi. I'm going to school for acting!" It was a big thing.

So I went in and I went to the audition. It was actually the Lodoss audition. It was the first thing that I did. I was going for my B.F.A. at Hofstra University at the time. I went to the audition, but I didn't think I was going to get anything. Actually, I thought, "Oh, maybe I'll do Karla," because that was more like what I would get cast as, as a normal person. But I thought it was really cool, I thought, "Oh, she's so cool." But alright, we'll check it out. And then I didn't hear anything for six months. Six months later I found out that I had gotten the part—Deedlit!

I am trained professionally. I didn't go to a conservatory, but I did go to a liberal arts college, and received a bachelor of fine arts in theater. But that is how I got started. In some way or another, I do owe my career as a voice actress to the that fact my brother stole my car.

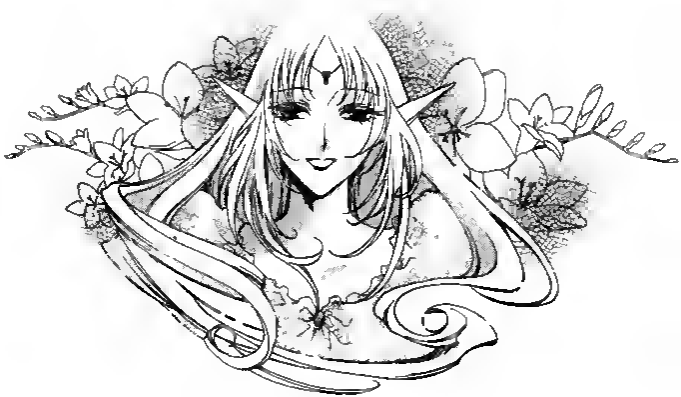
Interview continues in each issue of the Deedlit series. Next time: How Deedlit feels about Pam.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

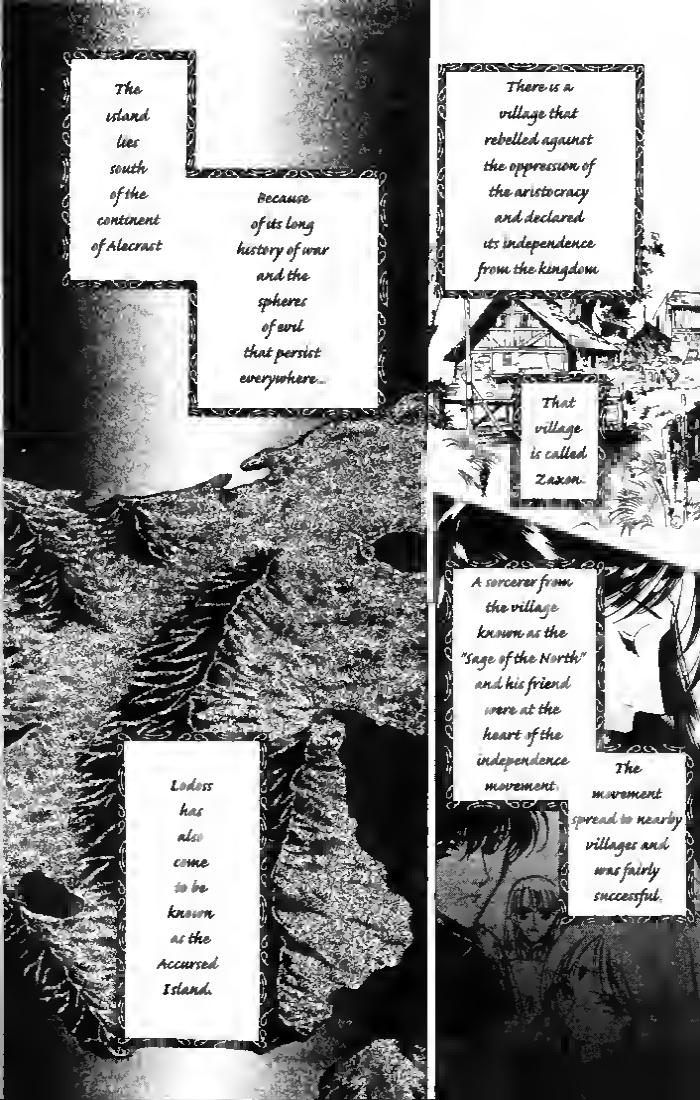
Episode 1
A Traveler from the Elf World



THE WIND IS GOOD.
EVERY-THING SHOULD BE DRY BY NOON
SYLPH MUST BE IN A GOOD MOOD.
YOU THINK SO? THAT WOULD BE A GREAT HELP.

..?
WHAT'S WRONG? DEED?
RUSTLE RUSTLE RUSTLE
PARN... DID YOU...?
?!
...LP
HELP...

There is an island which goes by the name of Lodoss.
AAIIEEEE
HOLD ON!!
HEY, WHAT HAP-PENED?
THE VILLAGE OF HANAM
HAS BEEN IN-VADED ...
COUGH
THUD


The island lies south of the continent of Alecrast
because of its long history of war and the spheres of evil that persist everywhere...
Lodoss has also come to be known as the Accursed Island.
There is a village that rebelled against the oppression of the aristocracy and declared its independence from the kingdom.
That village is called Zaxon.
A sorcerer from the village known as the "Sage of the North" and his friend were at the heart of the independence movement.
The movement spread to nearby villages and was fairly successful.

The Sage of the North's ...
HURRY UP DEED. THERE MIGHT BE MORE PEOPLE NEEDING HELP.
I KNOW, PARN.
HMPH.
DOES HE REALLY THINK AN ELF IS SLOWER THAN A HUMAN!? I'M ADJUSTING TO HIS PACE
...
...name was Slayn Swordseeker.

PARN
ALL I EVER SEE IS YOUR BACK...
...WE STARTED THIS TRIP.
EVER SINCE...
!!
IT'S AW-FUL...
NOT EVEN THE WOMEN AND CHILDREN WERE SPARED.
THEY'RE RELAXING.
THEY DON'T LOOK LIKE THEY'LL BE INVADING ZAXON SOON

THE ARISTO-CRATS MUST BE SERIOUS THIS TIME.
WE'RE GOING TO HAVE TO REALLY FIGHT, TOO.
OF COURSE.
RUSTLE
SOME-THING JUST MOVED.
HUH? WAS THAT SYLPH?
DEED, DID YOU FEEL THAT?

THAT WASN'T JUST THE WIND. IT WAS A SPIRIT.
A SPIRIT WAS JUST MOVED.
THAT MEANS.....
IT CAN'T BE A HUMAN. THE ONLY ONES THAT CAN MOVE SPIRITS ARE ELVES AND...
DARK ELVES
THEY SOLD THEIR SOULS TO EVIL. THEY'RE A DISGUSTING BUNCH....
WHAT ARE THEY DOING HERE!?
PARN
SHHH
...

GET SYLPH TO PROTECT US.
THERE'S A GOOD CHANCE THEY'RE JUST PLAYING WITH US, BUT YOU NEVER KNOW.
I KNOW.
OH GREAT SYLPH.. SPIRIT OF THE WIND..
LEND ME YOUR POWER..

...
IT'S YOU!!
THAT SONG?
AND THA VOICE...
...?
DEED?
THOSE WORDS ....

IT'S BEEN A LONG TIME, DEEDLIT.
THE DEAR OLD WORDS OF THE ELF...
ESTAS!!
?
?
YOU KNOW HIM, DEED?
HUH?
HE'S A HIGH ELF FROM THE FOREST OF NO RETURN, LIKE ME.
EELU SHIRAN NARUSES
OOPS. THAT WAS ELF TALK!!
HIS NAME IS ESTAS.

DEED, ANY FRIEND OF YOURS, IS A FRIEND OF MINE.
CHIK
NICE TO MEET YOU. MY NAME IS PARN.
SHIP
I'M ESTAS.
YOU'LL HAVE TO EXCUSE ME I'M NOT ACCUSTOMED TO BEFRIENDING HUMANS.
ESTAS!
WHIP

JUST A MINUTE . . .
ESTAS
HUG
I FEEL LIKE I'M BACK HOME AGAIN.
I'VE MISSED YOU SO....
AHHH

...
!
I'M SORRY, BUT THIS IS NO TIME FOR A HAPPY REUNION
WE HAVE TO FIGURE OUT THE ENEMY'S STATUS.
THAT'S RIGHT!!
LET'S GO.
IF YOU MEAN THE HUMANS OCCUPYING THA" VILLAGE...

THERE ARE FIFTY SOLDIERS,
TEN KNIGHTS, AND FORTY OTHERS
OF THE FORTY, THIRTY ARE CARRYING SWORDS AND THE OTHER TEN ARE CARRYING BOWS AND ARROWS.
THANKS FOR CHECKING
I DIDN'T DO IT FOR YOU.
YOU NEEDN'T THANK ME.
!!
WHATEVER YOUR REASON FOR KNOWING, IT HELPS US A LOT.
LET'S GET BACK TO THE VILLAGE
WON'T YOU COME WITH US, ESTAS?

SHIP
SURE.
I'D LIKE TO STAY AT YOUR HOUSE FOR A WHILE.
THIS IS HORRIBLE.
I CAST A HEALING SPELL ON THE SERIOUSLY WOUNDED
MARFA...

I'LL BET...
THEY DID THIS AS A WARNING TO US.
SO...
THE WAR BETWEEN THE ARISTOCRATS IS DEADLOCKED.
THE DUKE OF RASTAR MUST HAVE HIS SIGHTS SET ON THIS AREA
THE WHOLE VILLAGE NEEDS TO TALK ABOUT THIS SITUATION.
WE'LL DO IT WHEN PARN AND HIS COMPANIONS GET BACK.
PARN IS SO IMPULSIVE
OK.
WHETHER THE INDEPENDENCE MOVEMENT SUCCEEDS OR FAILS
DEPENDS ON HOW WE GET THROUGH THIS CRISIS.
IN ANY CASE...
THIS IS A CRUCIAL TIME FOR US.

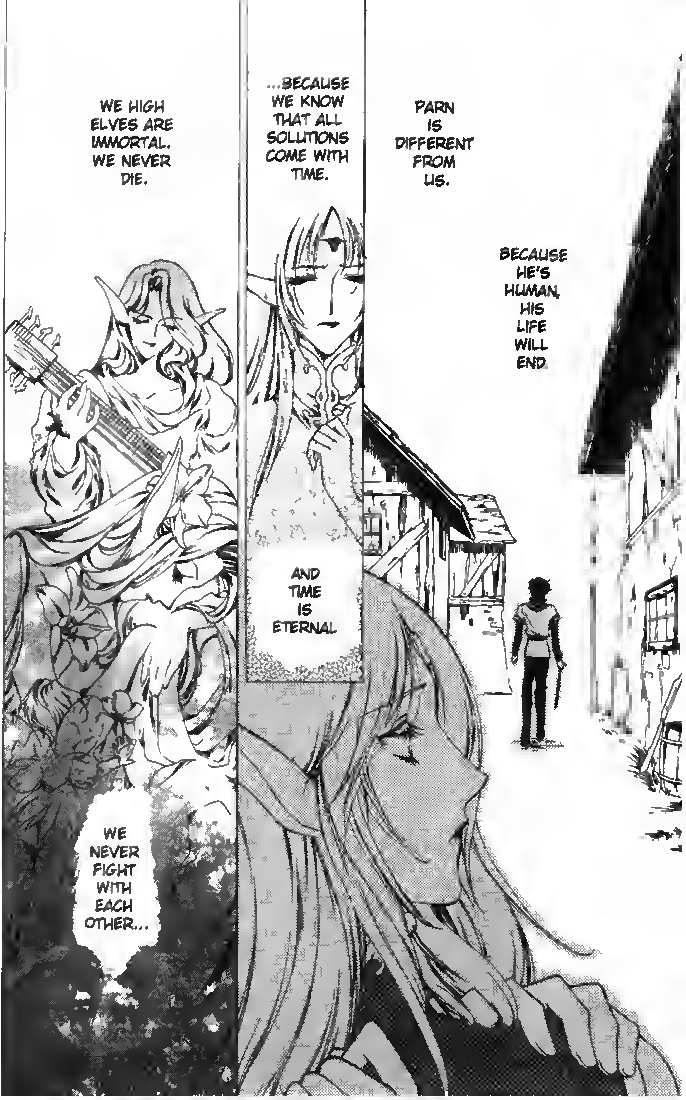
DID YOU HEAR ABOUT THE PEOPLE OF HANAM?
CHATTER
YES.. JUST BEFORE..
PSSY
EVERYONE'S UNEASY.
WE HAVE TO BE STRONG IN A SITUATION LIKE THIS.
RIGHT.

GUARD
PARN, WHERE WERE YOU!?
THAT PERSON YOU'RE WITH... WHERE IS HE FROM?
CECIL.
HE LOOKS LIKE AN ELF!
WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT? WHAT DID I DO?
I'M MAD AT THE DUKE OF RASTAR!!
FINE, BUT DON'T TAKE IT OUT ON ME.
WELL, ANYWAY...
I'M NOT MAD AT YOU!!
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN CALM THE VILLAGERS DOWN!!
PLEASE DO SOMETHING!!
UH... UHH..

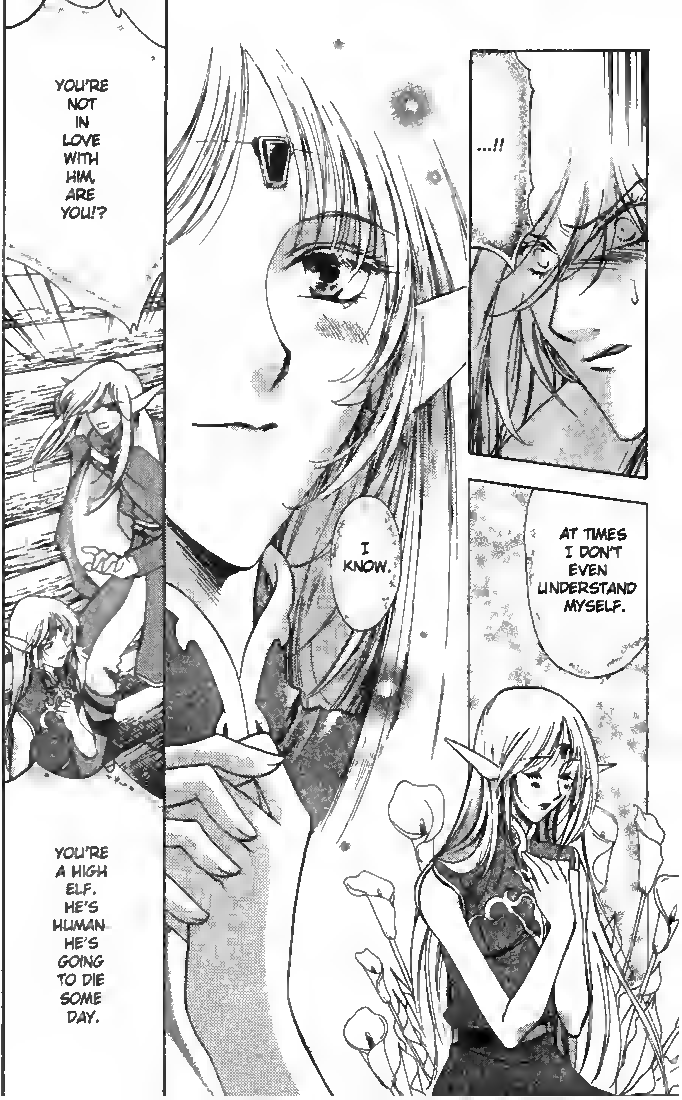
CECIL.
THIS IS MY FRIEND. WE'RE FROM THE SAME CLAN.
I'M ESTAS.
THIS IS A VERY DIFFICULT TIME FOR OUR VILLAGE. WHEN YOU GO OUT THERE, DON'T UPSET THE VILLAGERS.
BE CAREFUL, EVERYONE WE DON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN.
GOT IT?

YOU SHOULD CHOOSE YOUR FRIENDS MORE WISELY.
HE'S A FRIEND OF MINE.
HE'S A SORCERER.
WHO WAS THAT RUDE MAN?
UH ... PARN ....
YOU TWO HAVE A LOT OF CATCHING UP TO DO.
I'M GONNA SEE HOW THINGS ARE GOING IN THE VILLAGE.
YOU CAN RELAX AT MY HOUSE.
WELL... YOU MUST BE TIRED AFTER YOUR LONG TRIP.

SHIP
ESTAS!!
...
I'VE BEEN AMONG HUMANS SO LONG.
I'M STARTING TO GET EMOTIONAL ...


WE HIGH ELVES ARE IMMORTAL. WE NEVER DIE.
...BECAUSE WE KNOW THAT ALL SOLUTIONS COME WITH TIME.
PARN IS DIFFERENT FROM US.
BECAUSE HE'S HUMAN, HIS LIFE WILL END.
AND TIME IS ETERNAL
WE NEVER FIGHT WITH EACH OTHER...

THE HUMAN KNIGHT YOU JUST MET...
...LIVES HERE WITH ME.
DO YOU LIVE HERE ALONE?
NO, I DON'T.
HE LIVES WITH YOU?
YES, I LIVE WITH PARN.
WHAT THE... HE'S A HUMAN!
...!!


YOU'RE NOT IN LOVE WITH HIM, ARE YOU!?
YOU'RE A HIGH ELF. HE'S HUMAN HE'S GOING TO DIE SOME DAY.
I KNOW.
...!!
AT TIMES I DON'T EVEN UNDERSTAND MYSELF.

WHAT ARE YOU SAYING?
WAS I WRONG TO PERSUADE THE OLD MAN TO LET YOU COME HERE?
OH, YES, I REMEMBER.
WHEN I SAID I WANTED TO COME TO THE REALM OF HUMANS,
EVERYONE WAS OPPOSED.
I WAS THE ONLY CHILD BORN IN THE LAST 1,000 YEARS.
I MISS THE FOREST OF NO RETURN.
THE FOREST WHERE ANCIENT ELVES CAST SPELLS TO KEEP THEM SAFE.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

CPM MANGA
No. 2
$2.95
Suitable for All Ages
Deedlit's Tale
Record of Lodoss War
DIRECT SALES
RYO MIZUNO
SETSUKO YONEYAMA

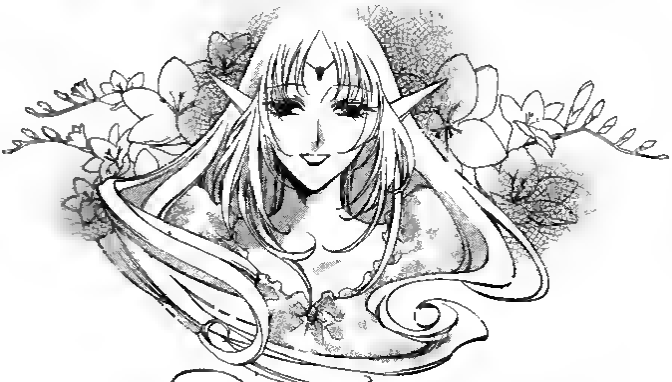
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Q: Do you admire any of the voice actors who work in American animation?

Lisa: It's funny that I spent a lot of time watching cartoons growing up but I didn't know the names of a lot of the actors. There were so many characters I liked and cartoons that I watched. I obviously owe a lot of what I do to the cartoons I watched on TV and to a lot of Disney stuff, too. I would always mimic things. I used to do that not thinking that I was doing anything except annoying my parents. (laughs) I used to do things like turn down the volume, and make up new words for commercials. I used to always do that. It would drive my mother crazy because I would repeat the commercials afterwards, and if I didn't like the way that they want I would just do them again and again. And I don't know why it was just a weird thing. And I also gave a lot of voices to just everything, like we had voices for our cats around the house, all the animals and things like that. I still do that. People think I'm crazy. And I think I am and, you know. Insanity is a gift from God. (laughs) But you know it's good. Actually the most interesting thing for me is when you get to see somebody do a voice, which you hardly ever do. Sometimes they'll show a "making of" something or another, but a lot of times the Hollywood voices sound exactly like how the actor sounds. One amazing thing for me was seeing Nancy Cartwright, the woman who does Bart Simpson, on an awards ceremony on TV. She came out and you just see this woman and she looks just like a regular woman and then all of a sudden the voice of Bart comes out of her mouth. And I was in my apartment cheering. I was screaming. That to me was so, so amazing. There's a lot of people that I do admire, I admire their work. One thing about voice acting is that you don't always know who you're hearing. And it's better sometimes! (laughs) That's how you know you're good, when people think more about the character than the actor who's doing the voice.

Q: How did you decide on what voice you would use for Deedlit?

Lisa: It's funny, because when I first went in and did the audition, I came in and I got to see her picture. People will kick me in the head for saying this but I'm speaking the truth. The things that I thought of to create Deedlit's voice were very Disney influenced. She was to me like a Disney heroine, the ingenue. This is my version of what would be the heroine that you see in a lot of animation.

I can't tell you exactly how I decided on her voice—'cause it's a big secret! (laughter) Honestly, normally what I'll do is just watch the anime and whatever comes out from over there. I knew how high or how low Deedlit had to be. The interesting thing about Deedlit is I think she is closest on every level to my natural voice in some ways. I mean she's pitched a little bit differently, but especially in the change from the OVA to the television series, 'cause her voice gets a little bit, a little more mature when you get to that point because the time has passed, which was a choice that Michael Alben [the director] had made with me when we were doing it. Also, they changed the Japanese actor, the voice was a lot deeper, so I guess that was also for the passage of time. But that's very close to my voice.

But that was it. I was going for the ingenue heroine kind of thing, and she was just so—golden. I was really, really happy to have gotten the part, to have had her. I walked out of the audition, and it's funny, that's been my experience a lot of times, I walked out and I'm thinking, "Oh, I would love that, and there's no way in hell that's gonna be me." (laughs) That was the same thing I said when I did the Lina Inverse audition. I did my audition, and I was like, "She rocks! And I'm never getting it! I'm leaving! Bah!" That's when I decided that it didn't matter what I thought of myself. I'm just gonna go do my work and we'll see what happens.

Interview continues in each issue of the Deedlit series.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

IT'S AN EVIL FOREST FROM WHICH NO ONE WHO ENTERS CAN ESCAPE.
THEIR SOULS WANDER AROUND THE FOREST FOR ALL ETERNITY
YOU PEOPLE SEEM TO BE LOOKING FOR SOMETHING.
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
WHAT ARE HUMANS LOOKING FOR!?
I WANT TO KNOW WHAT IT IS.
IF YOU HADN'T SPOKEN UP,
I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO COME HERE.
FOR THAT I AM GRATEFUL.

WELL, NOW I REGRET IT.
TELL ME ... WHY ARE YOU LIVING WITH A HUMAN?
WHAT HAPPENED BETWEEN THE TWO OF YOU?
A LOT HAS HAP-PENED.
A LOT HAPPENED BETWEEN PARN AND ME
I NEEDED TO KNOW ABOUT HUMANS BEFORE I COULD BECOME A TRUE ELF.
AND I PLAN TO STAY...

HIGH ELVES ONLY ACT LIKE SPIRITS,
BUT WE HAVE BODIES.
BUT SINCE WE'RE NOT ATTACHED TO OUR BODIES, WE DON'T GIVE BIRTH TO NEW GENERATIONS.
HUH?
DON'T TELL ME YOU'VE DONE SOME-THING WITH THAT HUMAN!!
WHAT ARE YOU SAYING?
FORGET IT. WHAT'S DONE IS DONE. THERE'S NO POINT TALKING ABOUT IT.

COME HOME, DEEDLIT.
!!
THAT'S WHY I CAME HERE
BACK TO THE SACRED FOREST.
TO THE FOREST, OF COURSE.
COME HOME?
WHERE?

I WANT TO LIVE HERE.
DEEDLIT.
I HAVE NO INTENTION OF GOING BACK TO THE FOREST.
STOP TOYING WITH ME!
WHY ... WHY?
—

I KNOW!!
THEIR LIFESTYLES ARE AS UGLY AS EVIL.
WHAT HAVE YOU SEEN?
HAVEN'T YOU NOTICED THAT HUMANS FIGHT AND KILL EACH OTHER?
I DON'T WANT TO UNDERSTAND THAT.
...YOU'D UNDERSTAND.
IT'S HARD TO EXPLAIN.
BUT IF YOU LIVED WITH A HUMAN

WHEN I FIRST CAME TO THE HUMAN REALM, I NEARLY GAVE UP ON HUMANS.
THEY KILL LIVING THINGS WITHOUT HESITATION.
THEY JUST TAKE FROM NATURE'S BLESSINGS AND NEVER GIVE ANYTHING BACK.
HUMANS ARE NOT WISE BEINGS.
I KNOW.
ONE THING...
I FOUND...
BUT...

WHO WAS THAT GROUCH!?
I COMPLETELY FORGOT WHAT A STUCK-UP, PRETENTIOUS LOT THOSE ELVES ARE
WELL, I DOUBT WE'LL LEARN TO LIKE HIM,
BUT HE IS A FRIEND OF DEED'S
I CAN'T STAND HIM AND THAT'S THAT!
ARE YOU JOK-ING?
OF COURSE NOT. I WANT TO KNOW HOW WE CAN DEFEND OUR VILLAGE.
YOU WERE A KNIGHT, WEREN'T YOU?
SO PARN, IF YOU WERE THEM, WHICH PART OF THE VILLAGE WOULD YOU ATTACK FIRST?

I DON'T WANT A TRAGEDY LIKE HANAM TO HAPPEN HERE.
IF THEY'RE RUTHLESS ENOUGH TO BURN DOWN AN ENTIRE VILLAGE ...
A KNIGHT.
IF I SERVE A KINGDOM AS A KNIGHT, I'M ONLY HELPING THE PEOPLE OF THAT KINGDOM.
WHAT ABOUT THE REFUGEES OF OTHER KINGDOMS... AND PEOPLE WHO DON'T BELONG TO A KINGDOM.
WHO IS THINKING ABOUT THE PEOPLE WHO WILL EVENTUALLY LOSE THEIR LIVES ON THIS ACCURSED ISLAND?

SOMEBODY HAS TO THINK ABOUT THEM. SOMEBODY HAS TO SAVE THEM.
I WILL DO MY BEST.
BECAUSE OF ALL THE FORESTS IN THIS KINGDOM, THE RANGERS ARE ORGANIZED.
THEY ARE LYING IN AMBUSH.
THEIR BOWS ARE DRAWN SECRETLY AND SILENTLY.
HOW WILL I DEFEND THIS VILLAGE...
WITH NO HIGH WALL OR DEEP MOAT.

DEEDLIT,
I CAN TAKE YOU HOME BY FORCE.
I WON'T LET YOU.
BUT IF HE USES SORCERY, I'LL ...
I DON'T WANT TO TAKE DRASTIC MEASURES
I KNOW MORE ABOUT HUMANS THAN YOU DO ..
AND YOU'RE WRONG.
ARE YOU STILL. .
GRIP

IF YOU START USING SORCERY ..
I'LL FIGHT YOU WITH ALL MY MIGHT.
I'M NOT THE SAME ELF I WAS WHEN I LEFT.
—
FINE.
KRRK

IF THAT'S HOW YOU FEEL,
TIME?
I'LL GIVE YOU A LITTLE TIME
FLIP
THAT WILL GIVE ME A CHANCE
TO FIND OUT IF WHAT YOU SAY IS TRUE.
FROM WHAT I'VE BEEN HEARING,
THIS VILLAGE IS IN CRISIS.
I'LL STAY UNTIL THE BATTLE IS OVER.
THEN I'LL KNOW WHETHER OR NOT TO TAKE FORCEFUL ACTION.

YOU ARE SO SELFISH ...
DEEDLIT
YOU THINK YOU'RE RIGHT, DON'T YOU?
I GUESS I DO.
...
WELL ...
I DON'T KNOW EVERYTHING THERE IS TO KNOW ABOUT HUMANS ..
..SO NOW IS A GOOD CHANCE.
...TO LET THEM PROVE THEMSELVES TO ME

I HOPE THEY'RE ABLE TO CONVINCE YOU, TOO.
IT'S A DEAL.
SO I'LL JUST SIT BACK AND ENJOY YOUR GOOD OL' HOME COOKING
I HOPE YOU CAN TELL THE POISON MUSHROOMS FROM THE GOOD ONES.
OF COURSE!!

FIRST WE'RE GOING TO HAVE TO BUILD A HIGH FENCE
...
AS LONG AS WE KNOW THEY'RE SERIOUS.
SHOULDN'T WE LET EVERYONE KNOW?
I WANT TO SETTLE THIS OUTSIDE THE VILLAGE.
I'M NOT SURE THEY'LL AGREE.

IT'S GONNA BE DIFFICULT.
THIS ISN'T LIKE YOU.
YOU SOUND DISCOURAGED.
THE VILLAGERS AREN'T USED TO FIGHTING.
LET'S CALL ON THE VIGILANTES!!
THEY'RE ALREADY TAKING TURNS KEEPING WATCH.
THEY'RE ALL MOTIVATED!!
YO!!
IS EVERYTHING ALL RIGHT?
Y... YES...
SO FAR SO GOOD

!!
LOOK OUT!!
CECIL, WE NEED SORCERY!!
UHH.. YEAH.

THE DUKE OF RASTAR'S RANGERS!?
DAMN!
THEY GOT AWAY!!
HEY, ARE YOU OK!?
UUUH

POISON!?
CECIL, GET LEYLIA!!
Y... YES, SIR.
!!
THOSE CREEPS!!
WE BETTER WARN THE VILLAGERS.
UHH
IT'S TOO LATE ...
HUH?
CECIL.
NEVER MIND
Y... YES.
WHAT IS IT?

TELL THEM TO TRY NOT TO LEAVE THE VILLAGE.
AND GET THE VIGILANTES TOGETHER.
I DON'T KNOW WHERE THEIR ARROWS ARE GOING TO COME FROM NEXT
GRIP
I COULDN'T DO ANYTHING
I DON'T KNOW WHERE THOSE RANGERS ARE HIDING
I WON'T BE ABLE TO DEFEND THE VILLAGERS MYSELF

Episode 1
The end

TO BE CONTINUED

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

Deedlit's Tale
Record of Lodoss War
CPM
MANGA
Suitable for
All Ages
No. 5
$2.95
DIRECT SALES
—ディードリット物語—

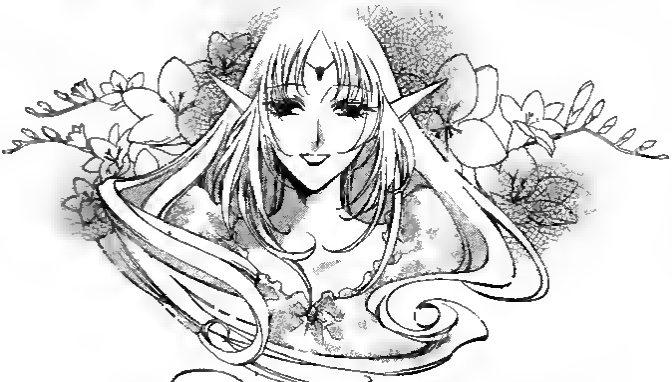
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

Q Let's get to some of the Deedlit questions. What's the most emotional scene you can remember doing as Deedlit?

Lisa That's funny. I know what. I'll tell you about one of my most favorite scenes. It was in the first series, in the episodes. There's an exchange when Pam and Deedlit are actually kind of falling in love, and one of my favorite sequences is the moment where you see it, where she comes out and... well, she doesn't really say a lot. She's playing a lute or the guitar out on the balcony and he comes out and looks at her. And the scene winds up by moving into the sequence where they're out at the dance and she's dancing. I'm not describing everything exactly in sequence now. Then when she's lying, and she has her green hood, she's clearly in love, and he brings her the flower. That's my most favorite. I love that. It's funny because when I was recording that actually it was going parallel to some things that were going on in my life at the time. So that sequence was always, always tied in very much with my own feelings, it was really funny. It kind of like unraveled in a very coincidental way. There are other scenes and there's other things, but I just thought that sequence was one of the most beautiful, their romance that they have that really begins there was the most beautiful thing.

Q What did you think of the transition from the TV series to the OVAs, the differences between them?

Lisa It was interesting. We did the TV after the OVA. There was a break in between of a while. And it was weird. It was nice because when you came back into it, Deed was a lot more mature. She was kind of settled with their relationship. She was always grounded, she was always, you know, doin' what she's doin', but she was even a little bit more so. There was also definitely the feeling in the way that she was [in the TV series] of the fact that she and Pam were together, and she was very settled. She was a little bit older, you know—well, I mean, she's old as it is! (laughter)—but somehow in those few years, she became very womanly. I've often thought about that.

I kind of felt like, as Pam gets older, she's like, (in a very New York accent) "What? What's the problem?" (laughter) I don't know why she would start talking like a Jewish grandmother after many years! Forget I said that! But yes, she was definitely. I think there was a difference between them as far as their relationship. It was much more possessed. Also, I think this had a whole lot to do with the fact that by that point, Pam was a lot more into himself, he's grown into the man that he is [in the TV series]. I mean at that point Spark takes off, he has a lot of the same energy that Pam had [in the OVAs]. That for me was a very good part of the role, cause Deedlit was a little bit more secure. I don't want to say more wise, because she always was very wise. She's also got a little impish side of her that comes out, which I love. I really love. But she was a little more mature, but not in a bad way. I think that their relationship by that point was a little more mature. It was very cool.

Q I know that a lot of fans were disappointed that they didn't see more of the relationship in the TV series.

Lisa That's because in the OVAs their relationship was getting started. In the TV series, a couple of years had gone by, and they already knew where they were at. I think that's why. It's funny, because at that point you meet Spark and Neese and everybody, and their story had its beginning. It was nice for me though, because in the OVA, you got to see the beginning of them, and they're coming in and finding each other. By that point [the *TV series*] Deedlit and Pam were so settled. It's always nice to return to these characters, because I just love them, and I like Deedlit. (In Deedlit's voice.) I like her! It was nice to see them, to catch up with them again after that time. It would be nice to be able to see more of their relationship, but at that point it really wasn't exactly their story.

Interview continues in each issue of the Deedlit series.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

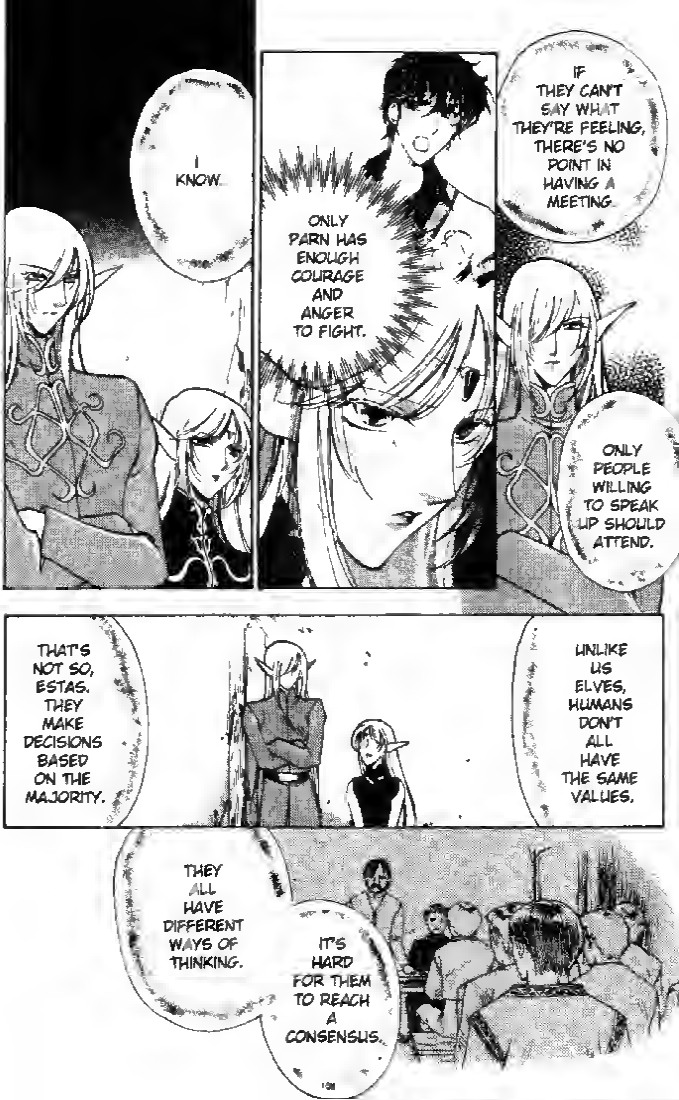
Episode 2

A Traveler from the Elf World II

UNREST IS BEGINNING TO SPREAD THROUGHOUT THE VILLAGE.
DESPITE ALL THAT IS HAPPENING, I'M NEVER AFRAID WHEN I'M WITH PARN AND HIS FRIENDS
BUT...

IT'S JUST AS THE MAYOR SAID...
TMP
OUR INDEPENDENCE MOVEMENT HAS REACHED A CRITICAL STAGE
THE DUKE OF RASTAR MEANS BUSINESS THIS TIME.
HOWEVER, IF WE CAN GET THROUGH THIS CRISIS, HE SHOULDN'T BOTHER US ANYMORE
YOU HAVE TO DO SOMETHING, SLAYN!!
OTHER-WISE, WE'LL...
WE'LL DO OUR BEST!!
SCREE
BUT WE'RE GOING TO NEED YOUR COOPERATION.

IN MY OPINION IF WE WAIT TILL THE VILLAGE IS ATTACKED,
THERE ARE GOING TO BE A LOT OF VICTIMS.
SO, WE NEED TO DESTROY THEM BEFORE THEY GET HERE
THAT'S THE BEST WAY TO HANDLE THIS!!!
HUH?
THEY'RE NOT GOING TO GO FOR THAT
NO ONE HAS THAT KIND OF COURAGE.


I KNOW.
ONLY PARN HAS ENOUGH COURAGE AND ANGER TO FIGHT.
IF THEY CAN'T SAY WHAT THEY'RE FEELING, THERE'S NO POINT IN HAVING A MEETING.
ONLY PEOPLE WILLING TO SPEAK UP SHOULD ATTEND.
THAT'S NOT SO, ESTAS. THEY MAKE DECISIONS BASED ON THE MAJORITY.
UNLIKE US ELVES, HUMANS DON'T ALL HAVE THE SAME VALUES.
THEY ALL HAVE DIFFERENT WAYS OF THINKING.
IT'S HARD FOR THEM TO REACH A CONSENSUS.

I KNOW WHAT YOU'RE SAYING, BUT THEY HAVE AN ARMY
ALL WE CAN DO IS DEFEND THE VILLAGE AND WAIT FOR THEM TO GIVE UP.
THAT'S THE MOST DANGER-OUS WAY!!
FIGHTING IN A VILLAGE THAT'S NOT FORTIFIED IS SUICIDE!
WHAT IF WE FORTIFY IT?...
WE'LL BUILD A STONE WALL
THERE'S NO TIME FOR THAT!!
IF WE'RE ATTACKED BEFORE IT'S FINISHED BEING BUILT, WE'LL BE WIPED OUT.
AND THE WALL WOULDN'T EXTEND TO THE FARMS.
SINCE WE DON'T KNOW WHEN THEY'LL ATTACK, WE WON'T BE ABLE TO FARM IN SAFETY.

CHEER
CHEER
THIS IS ALL...
THE RESULT OF THE INDEPENDENCE MOVEMENT..
...
WE DIDN'T HAVE ANY OTHER CHOICE

THE DUKE OF RASTAR WAS DEMANDING MORE TAXES THAN EVER BECAUSE OF THE WAR.
IF WE HAD PAID, PEOPLE WOULD HAVE STARVED TO DEATH.
THERE COULD HAVE BEEN RIOTING DUE TO FOOD SHORTAGES
IT WAS A SELFISH MOVE!!
SOME PEOPLE ARE LIVING BETTER THAN EVER BECAUSE WE REFUSED TO PAY TAXES.
JABBER
JABBER
NEIGHBORING TOWNS AND VILLAGES SUPPORT OUR ACTIONS.
HOW DO YOU THINK THEY'D FEEL IF THEY HEARD WHAT YOU JUST SAID.

I DON'T THINK WE'LL BE ABLE TO DISCUSS THIS CALMLY TODAY.
CAN THIS WAIT A LITTLE WHILE? I DON'T THINK THE VILLAGERS WILL BE HAPPY IF WE HASTEN TO A DECISION.
IT CAN'T WAIT.
I DON'T WANT TO SEE ANY MORE VICTIMS THAN I ALREADY HAVE.
MAYOR...
WE'LL WARN THE VILLAGERS TO BE ON THEIR GUARD.
...
...I'LL DO MY BEST.
PARN, PLEASE DO WHAT YOU CAN TO DEFEND THEM.
BUT THERE IS A LIMIT.

I CAN'T BELIEVE THE MEETING ENDED WITHOUT A DECISION.
SURELY YOU DON'T THINK THIS IS NATURAL
OF COURSE NOT. IT UPSETS ME TO WATCH THEIR DISCUSSIONS.
I'M GLAD TO SEE YOU HAVEN'T BEEN POISONED BY HUMAN STUPIDITY
THAT'S A RELIEF!
..
IT SEEMS THAT HUMANS THINK ONLY OF THEM-SELVES.
IF THEY STAY IN THE VILLAGE AND FIGHT, THE WOMEN AND CHILDREN WILL BE IN DANGER.
THEY WON'T BE ABLE TO FIGHT TO THE FULLEST UNDER THOSE CONDITIONS

SO WHY DON'T YOU HELP? WITH YOUR POWER...
I'M AFRAID I'M GOING TO HAVE TO TURN YOU DOWN
WE ELVES HAVE NO BUSINESS FIGHTING HUMAN BATTLES
IF I HELP THEM, I'LL NEVER REALLY UNDERSTAND THEM.
FINE, FINE...
IF YOU WANT ME TO RESPECT THEM...
IF ESTAS DOESN'T ACCEPT THEM...
I WILL BE...

DAMN WHY DON'T YOU GUYS GET IT?
IT'S WAY TOO DANGEROUS TO FIGHT IN THE VILLAGE.
RIGHT, DEEDLIT?
I UNDERSTAND HOW PARN FEELS...
BUT I WISH HE WOULD CALM DOWN.
JUST FOR NOW...

THIS IS NO TIME TO START GRUMBLING.
IF WE DON'T DO SOMETHING, THE VILLAGE WILL DESTROY ITSELF.
PEOPLE ARE AFRAID OF DEATH. SINCE THIS SERIES OF TRAGEDIES THEY'VE BEEN CONSUMED BY THE THOUGHT OF DEATH.
PEOPLE AFRAID OF DEATH ARE WEAK.
THE ENEMY KNOWS IT'S EASIER TO LET THE VILLAGE FALL ON IT'S OWN.
THEY'RE TRYING TO DESTROY OUR UNITY BY DESTABILIZING US PSYCHOLOGICALLY.
BA
M
THE RANGERS ARE THE PROBLEM! THEY'RE SOLDIERS WHO DON'T UNDERSTAND ANYTHING BUT BRUTE FORCE!!

EVEN IF WE WIN THE BATTLE, IT WON'T SOLVE ANYTHING
SLAYN!
DO YOU REALLY THINK WE HAVE A CHANCE?
WHY DON'T WE GO OURSELVES?
THAT WOULDN'T BE GOOD.
IF WE ALWAYS TAKE CARE OF VILLAGE PROBLEMS, THE VILLAGERS WILL BECOME DEPENDENT ON US.
MANY MORE PEOPLE MAY DIE.
AND WHILE WE'RE AWAY, WHO KNOWS WHAT COULD HAPPEN TO THE VILLAGE

THAT'S UP TO THEM.
WE MUST DO OUR BEST TO PREVENT THAT FROM HAPPENING.
I HOPE OUR GUEST ELF WILL HELP US, TOO.
I HAVE NO REASON TO HELP YOU.
GUARD!
YOU'RE RIGHT AND WE HAVE NO REASON TO ASK FOR YOUR HELP.

HOW ABOUT YOU, DEEDLIT?
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN STAND UP TO THEM IN THE FOREST.
UH...
YES ..
IT WOULD BE GREAT IF THIS WERE ALL JUST PARN'S NIGHTMARE
AND IN THE MORNING HE'D WAKE UP..

AND EVERYTHING IN ZAXON...
WOULD BE PEACEFUL AGAIN.

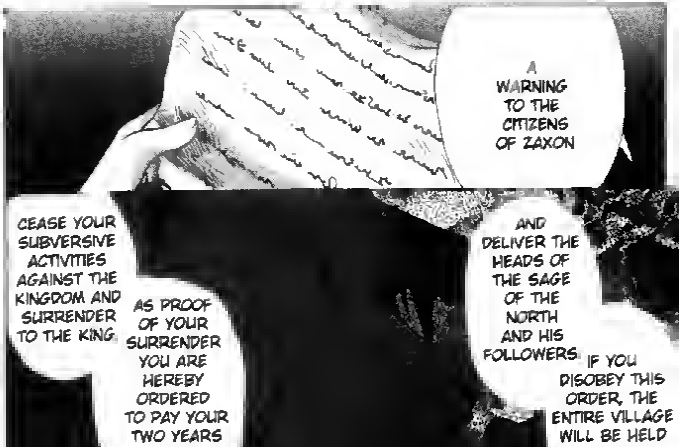
EEEEEK
HOP
PARN, DID YOU HEAR THAT!!
?!
Shh
I'D BETTER CALM DOWN!!

WHERE ARE YOU'RE GOING?
LOOKS LIKE
YOUR BELOVED KNIGHT IS OUT COLD.
THAT SCREAM.
I WANT TO FIND OUT WHAT'S HAPPENING
HEH
I'M GOING WITH YOU.

LEYLIA!!
I HEARD THE MAYOR OF HANAM IS LYING UNCONSCIOUS BY THE SOUTH GATE
WHAT HAPPENED?
TAK TAK TAK

IGNORING AN INJURED MAN IS THE MOST SHAMEFUL THING A HUMAN CAN DO!
WHY DOESN'T SOMEONE DO SOMETHING!!
LEYLIA, BE CAREFUL.
I KNOW
WON'T SOMEONE PLEASE HELP ME!?
OU.
HELP ME CARRY HIM TO MY HOUSE!!
UH ..
SURE.. SURE...

HOW IS HE?
FINE, HE'LL BE FINE.
WHAT'S THAT?
...A LETTER?


A WARNING TO THE CITIZENS OF ZAXON
AND DELIVER THE HEADS OF THE SAGE OF THE NORTH AND HIS FOLLOWERS.
IF YOU DISOBEY THIS ORDER, THE ENTIRE VILLAGE WILL BE HELD ACCOUNTABLE FOR A CRIME...
CEASE YOUR SUBVERSIVE ACTIVITIES AGAINST THE KINGDOM AND SURRENDER TO THE KING.
AS PROOF OF YOUR SURRENDER YOU ARE HEREBY ORDERED TO PAY YOUR TWO YEARS TAXES IN ARREARS.

PUNISHABLE BY DEATH.
CONSIDER THIS MAN A WARNING...

WHAT SHALL WE DO?
WELL ...
THIS LETTER IS ADDRESSED TO THE WHOLE VILLAGE.
WE SHOULD INFORM ALL THE VILLAGERS AND LET THEM DECIDE WHAT TO DO.
YOU'RE RIGHT.
IF WE KEEP THIS LETTER FROM THEM, THEY WILL CEASE TO TRUST US.
ARE YOU SERIOUS?
WHY SHOULD WE!?
IF WE SHOW THEM THAT LETTER...

NOT ONLY THE DUKE OF RASTAR, BUT THE VILLAGERS WILL TRY TO KILL US!!
...
HMMM ... I SEE ...

WE HAVE TO BE STRONG ..
I WONDER HOW THE VILLAGERS WILL TAKE THE WARNING.
I DOUBT ANYONE WILL LISTEN TO THAT NONSENSE.
I WONDER
I'M GONNA TAKE A LOOK AROUND THE VILLAGE.
YOU KEEP ESTAS COMPANY.
HE'S MADE A SPECIAL TRIP HERE.

I MAY BE WITH HIM EVERY DAY FROM NOW ON.
IF I LEAVE, WHAT WILL YOU DO?
LEAVE? I'VE NEVER EVEN THOUGHT ABOUT IT.
YOU'RE ACTING WEIRD, DEED.
THIS IS NO TIME TO DISCUSS STUFF LIKE THAT.
HOP
LET'S WAIT TILL THIS MESS IS CLEARED UP.

IT MAY BE TOO LATE.
IF ESTAS TAKES ME BACK TO THE FOREST...
THEN ...
BUT ...
I'LL NEVER SEE YOU AGAIN.
TO BE CONTINUED...

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

CPM MANGA

No. 4
$2.95
Suitable for All Ages

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

ディードリット物語

DIRECT SALES

原作◆水野 良 作画◆よねやませつこ

RYO MIZUNO & SETSUKO YONEYAMA

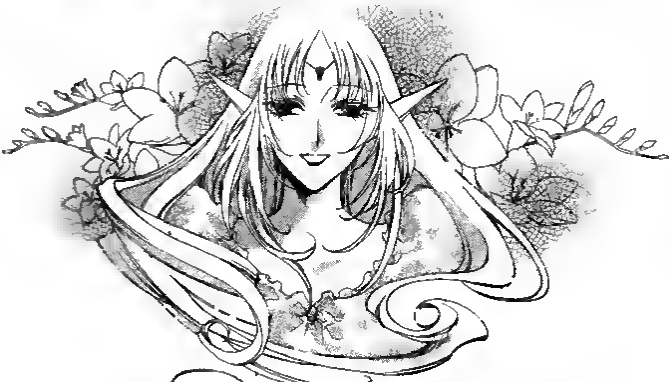
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

Q: What do you see as the differences between Deedlit and Lina Inverse?

Lisa: Oh, well. Deedlit's sophisticated. And Lina Inverse is as brassy as they come. Deedlit's definitely the High Elf, she's got the genteel side. Occasionally she does get in these blow ups, like the scene where's she with Parn that I always think of in the OVAs. She yells at him because he wasn't paying attention to her, you know which scene I'm talking about. Whereas Lina's obviously a lot more aggressive, more brassy, she's a lot more vaudeville. She's aware of herself, she knows her powers, she knows things about herself. Deedlit is aware of herself as a whole being, and she knows everything that she is. She knows where she has come from, she's got more experience. Lina just jumps out, [in Lina's voice] "I'm here now! Yeah! This is my big number! What was I doing? Okay, good-bye!" and she runs off. Lina's very different in spirit. Deed's definitely very genteel. She's not as sharp. She's got her sarcasm, of course, and she's got her barbs, but she's a lot more of a free spirit in a different way than Lina is. Line's a little more edgy. Well, she's a lot more edgy. And of course she's a little more romantic than Lina would ever admit to being.

Q: Are you personally more like a Lina personality or like Deedlit's?

Lisa: I would say that unfortunately I've picked up a little bit of both. (laughs) I would say that most of the time I err more on the side of Deed in who I am and the way that I am than Lina. Though I do get into my vaudevillian modes and I go out. And Lina has intruded into my conversation. I really, really love Deed. I really like her a lot. As I said during the OVA there was a lot of stuff that paralleled my life. She's a really honest person. I connect very much to her and the way that she is. She knows when to hang back and she knows when to go in and she knows when to get in trouble.

Q: So you're saying you know when to get in trouble?

Lisa: No! [In Lina's voice.] Wait a second! I don't know how this interview is going! What's going on?! (laughs)

Q: Can you talk about what it was like to try to take on the personality of the character you're playing, Deedlit's personality?

Lisa: I tried not to. And then I wore the cape around the house! (laughs) It was hard. It's like anything else, you spend a lot of time with a character. More than anything, as an actor, what you're doing is trying to pick up the common thread that you hope that you can pull out, that makes you identify with the characters. How they're like you, or the people who you know, there's a part of us all. And I think that's why people like it. A lot of people see that in Deedlit, that there's a part of her that brings out the spirit of who you are. That's what makes it good. And it was my chance to be blonde and have magic powers! I was very happy. Glory days, this is good.

Interview continues in each issue of the Deedlit series

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

I KNOW THIS IS A CRUCIAL TIME FOR YOU...
BUT JUST FOR A SECOND. JUST FOR A SECOND.
IF I LEAVE...
JUST LOOK AT ME!!
WILL YOU COME AFTER ME, PARN?

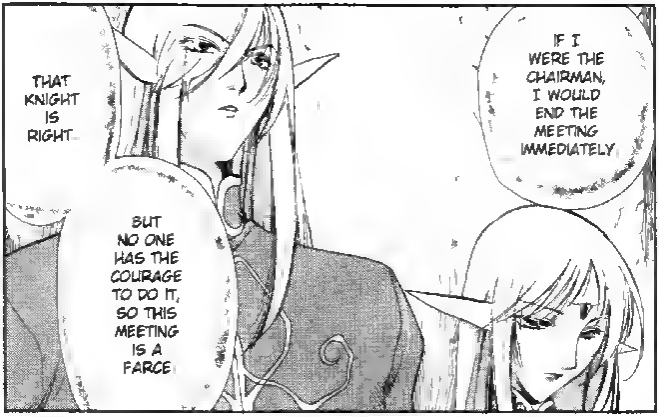
FOUR MORE PEOPLE WERE KILLED WITH POISON ARROWS.
THEY'VE DESTROYED ONE OF OUR BARLEY FIELDS BY SETTING IT ABLAZE ...

TOM'S BOY ...
... IS ONLY SEVEN, ISN'T HE?

AND THIS LETTER FROM THE DUKE OF RASTAR WAS FOUND ON THE MAYOR OF HANAM
A WARNING TO THE CITIZENS OF ZAXON ...

SHHH...
I WOULD LIKE TO CONTINUE WITH YESTERDAY'S MEETING.
FELLOW CITIZENS, HOW DO YOU PROPOSE WE HANDLE THIS CRISIS?
AS YOU KNOW, I AM THE SAGE OF THE NORTH.
AND MY FOLLOWERS ARE MY WIFE LEYLIA, PARN, DEEDLIT, AND CECIL.
HE NEEDN'T EMPHASIZE IT...
MY OPINION IS THE SAME AS YESTERDAY.
UNLESS WE FIGHT THEM OUTSIDE THE VILLAGE, THERE WILL BE MORE AND MORE VICTIMS.

IN-
DEPENDENCE
WAS
JUST
A
DREAM...
WE
SHOULD
PAY THE
TAX AND
BEG THEIR
FORGIVE-
NESS
...
!!
CECIL


IF I
WERE THE
CHAIRMAN,
I WOULD
END THE
MEETING
IMMEDIATELY
THAT
KNIGHT
IS
RIGHT
BUT
NO ONE
HAS THE
COURAGE
TO DO IT,
SO THIS
MEETING
IS A
FARCE

CAN'T YOU SEE HOW THIS IS GOING TO END?
YOU DON'T WANT TO WITNESS THIS TRAGEDY, DO YOU?
YOU REALLY OUGHT TO COME BACK TO THE FOREST.
NOT YET !!
I'LL STAY TILL THIS IS OVER, JUST LIKE I PROMISED.
...

I GUESS NOTHING WAS SETTLED TODAY, EITHER.
BEFORE YOU ADJOURN THIS MEETING...
HUP
I HAVE ONE MORE THING TO SAY.
I'M SURE MANY OF YOU REMEMBER FIVE YEARS AGO WHEN GOBLINS WERE LIVING NEAR THIS VILLAGE.
I CALLED ON ALL OF YOU TO HELP ME GET RID OF THE GOBLINS.
BUT THE ONLY ONE WHO CAME FORWARD WAS SLAYN.

WITHOUT HIM I WOULD HAVE BEEN KILLED.
I KNOW I MADE THE RIGHT DECISION BACK THEN

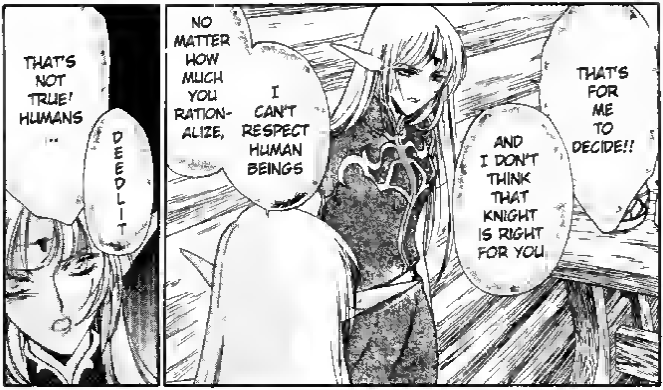
THE GOBLINS WOULD HAVE ATTACKED THE VILLAGE EVENTUALLY.

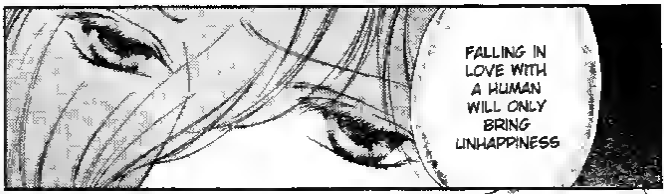
AND THIS TIME I KNOW I'M RIGHT, TOO.
I DON'T INTEND TO PRESSURE YOU...

SHIP
BUT I HOPE EVERYONE IS BEING HONEST WITH THEIR FEELINGS.

...
THE MEETING IS ADJOURNED
PARN?
LUCKY PARN.
HE HAS NO IDEA WHAT I'M GOING THROUGH.
I KNOW HE'S EXHAUSTED, BUT

THIS SITUATION MUST BE GETTING ON MY NERVES. I WAS FAST ASLEEP
UH... NO.. I FELL ASLEEP
ESTAS, ARE YOU AWAKE?
I DIDN'T KNOW ANYTHING COULD EFFECT YOUR NERVES.
GRIN
THEIR WAY OF LIFE IS CONFINING AND I DON'T UNDERSTAND HOW THEY THINK.
OF COURSE
LIVING WITH HUMANS IS EXHAUSTING
YOU HAVE AN IMPULSE TO LEAD THESE STUPID HUMANS.
I THINK I KNOW WHY YOU'RE SO INTERESTED IN THEM


THAT'S NOT TRUE! HUMANS ..
DEEDLIT
NO MATTER HOW MUCH YOU RATION-ALIZE,
I CAN'T RESPECT HUMAN BEINGS
AND I DON'T THINK THAT KNIGHT IS RIGHT FOR YOU.
THAT'S FOR ME TO DECIDE!!


FALLING IN LOVE WITH A HUMAN WILL ONLY BRING UNHAPPINESS

WOMEN DON'T CARE IF THEY'RE UNHAPPY, AS LONG AS THEY'RE WITH THE MAN THEY LOVE
DON'T BE RIDICULOUS, ESTAS. THERE'S NOT A WOMAN ALIVE WHO AVOIDS FALLING IN LOVE JUST BECAUSE SHE DOESN'T WANT TO BE UNHAPPY.

THAT MAY BE SO.
ALL I CAN SAY IS,
OUR CLAN WAS HOPING YOU AND I WOULD END UP TOGETHER.
EHH?
AND THAT IS MY WISH, TOO ...
Episode 2
The End

A Traveler from the Elf World
III

ES... ESTAS!?
I'M SHOCKED.
NOT EVEN PARN HAS CONFESSED HIS FEELINGS THAT CLEARLY.
ELF LOVE TAKES HUNDREDS... THOUSANDS OF YEARS TO GROW

DEEDLIT.

I WANT LOVE TO GROW BETWEEN US.
YOU LET ME KNOW WHEN-EVER YOU'RE READY.
EVEN IF IT TAKES YEARS, OR DECADES.
HUMANS ARE ALWAYS IN A HURRY BECAUSE THEIR LIVES ARE SHORT.
...
THIS IS ALL SO SUDDEN... HUMANS MUST BE HAVING AN EFFECT ON YOU.
COULD BE.

?
WHO'S OUT THERE... PEOPLE!?
LOOKS LIKE WE'RE SURROUNDED.
ARE THEY SOLDIERS?
OR ...
... OH, NO!

CRASH
PARN!?
BAM
WHO ARE THEY?
SPIRIT OF LIGHT

DESCEND UPON ME!!
PF
FF
VILLAGERS OF ZAXON!!
SO IT'S YOU!

I GUESS THAT SETTLES THAT.
SHP
I CAN'T BELIEVE THEY COULD BE SO HEARTLESS.
DEED, THANKS FOR YOUR HELP. NO ONE WAS HURT.
PARN!!
THEY TRIED TO ATTACK YOU!!
SO IT SEEMS.
IF THEY CAPTURE AND TURN US IN, THEIR LIVES WILL BE SPARED.

US!
SLAYN ...
AND CECIL TOO!!
LET'S GO, PARN!!
HUH?
LET'S SPLIT UP DEED, YOU GO TO SLAYN'S PLACE.
WHERE TO?
OK!

I CAN'T BELIEVE THIS..
THESE HUMANS ARE STABBING US IN THE BACK ...
WHAT DID I SEE IN HUMANS ANYWAY?
WERE MY EYES CLOUDED?
HUMAN BEINGS ARE UGLY...
AND BECAUSE THEY ARE UGLY...
GRRRR

I WILL BE TAKEN BACK TO THE FOREST ...
CLARE
PFH OOH
DEEDLIT ... STOP!
YOU'VE GONE TOO FAR!
OH GREAT KING EARK . .
HEAR MY PLEA . APPEAR BEFORE US...
I WON'T BE ABLE TO STAY WITH PARN.
PHWOO
NO!!

OH DWARVES OF THE SAND, WHO DOTH SLUMBER KEEP...
THIS IS WHAT YOU GET!
OH BLESSED WIND, DESCEND AS A SWORD...
ALL YOU FOOLISH HUMANS WHO TOOK AWAY MY FINAL HOPE...
STOP, DEEDLIT!
PHWOOO
NO! NO!!

WITH SAND FILL HER EYES ...
INDUCE HER TO SLEEP
PFOO.
IF I FALL ASLEEP ...
I WILL SURELY AWAKEN IN THE FOREST OF NO RETURN.
OH NO ...
LORD OF THE TEMPEST
WOOLE

PARN

I TAUGHT HER THAT IT IS DANGEROUS TO SUMMON SPIRITS WHEN SHE IS IN AN EMOTIONAL STATE...
SO WHY DID SHE LOSE HERSELF LIKE THAT?

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN HER SO UPSET.
IT CAN'T BE JUST HER ANGER TOWARD THE VILLAGERS.

SLAYN !!
IT LOOKS LIKE EVERYONE IS SAFE.
PHOOo..
WE'VE MANAGED TO ESCAPE DEATH.
IF THIS ELF HADN'T STOPPED DEEDLIT, WE'D ALL BE DEAD.

IF IT WERE SOLDIERS, I COULD UNDERSTAND IT, BUT BEING ATTACKED BY VILLAGERS IS UNTHINKABLE!!
THIS IS THE WORST!!
LIKE THE PEOPLE OF HANAM.
WE THOUGHT WE WOULD ALL BE KILLED IF WE DIDN'T DO SOMETHING
...WE FEARED FOR OUR LIVES.

THE VILLAGE HAS ALWAYS COUNTED ON YOU..
THIS TIME TOO WON'T YOU...
THE ANSWER IS NO!
WELL.. MAYBE.. I'LL GIVE YOU ONE MORE CHANCE
AND I'LL FIGHT WITH ALL MY MIGHT ..
BUT REMEMBER, I'VE ALWAYS CHOSEN MY BATTLES MYSELF
IF YOU GUYS REALLY ARE DETERMINED ...
I WON'T LET YOU DOWN.

I DON'T INTEND TO THROW AWAY MY LIFE FOR ANYONE OTHER THAN THOSE WHOM I CHOSE.
I HAVE A WIFE AND CHILDREN
I DIDN'T WANT THEM TO DIE.
SO ...
HMM... THAT MUST BE HUMAN LOGIC.
SO... INSTEAD HE DECIDES TO KILL OTHERS
YES. IF I HAD A WIFE AND CHILDREN, I MIGHT HAVE MADE THE SAME CHOICE.
HUMAN BEINGS VALUE THE PEOPLE CLOSEST TO THEM ABOVE ALL ELSE

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

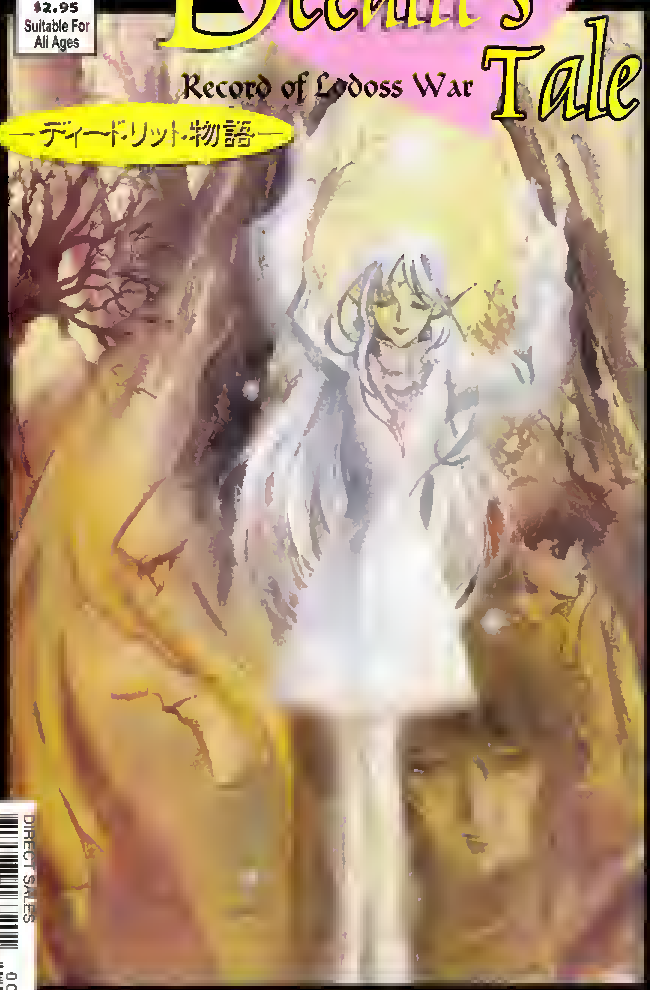
CPM MANGA

No. 5
$2.95
Suitable For All Ages

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

ディードリット物語



RYO MIZUNO • SETSUKO YONEYAMA

DIRECT SALES
00511

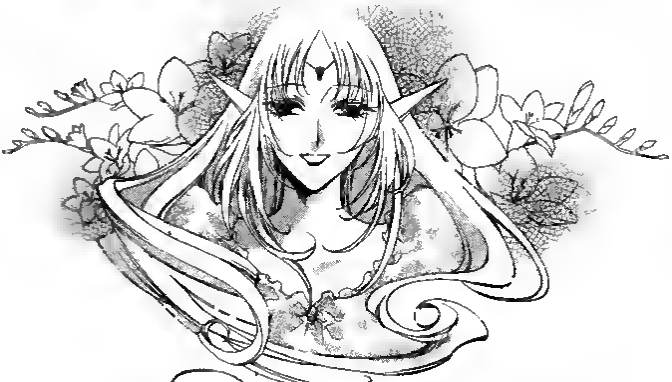
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

LET'S TAKE DEEDLIT TO MY HOUSE TO REST ...
FOR A WHILE.
YOU SAID SOMETHING TO HER, DIDN'T YOU?
...
SHE'S BEEN ACTING STRANGE EVER SINCE YOU GOT HERE.
SHE SEEMS TO BE HOLDING SOMETHING IN.
...
IT'S NOTHING.

...
I WILL RELEASE THE SPELL ON DEEDLIT WHEN THE TIME IS RIGHT.
PLEASE DO.
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
UNFORTUNATELY YOU COULDN'T KILL US.. AND YOU PROBABLY WON'T BE ABLE TO PROTECT YOUR FAMILIES EITHER.
JUST KEEP ON SHAKING TILL THE SOLDIERS GET HERE.
YOU CAN GO NOW.
...
I'M SURE THERE ARE PLENTY MORE PEOPLE WHO FEEL THE SAME AS THEY DO

I JUST WISH THEY HAD SPOKEN UP AT THE MEETING
CLANG

WHERE ON EARTH ARE YOU GOING IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?
TO LOOK FOR THE SOLDIERS?
I DON'T GET IT.
DIDN'T YOU JUST SAY YOU WOULDN'T SACRIFICE YOURSELF FOR THE VILLAGERS?
I'M NOT GOING TO SACRIFICE ANYTHING.

YOU THINK YOU CAN BEAT ALL OF THEM?
I'M NOT THAT STUPID.
...
ARE YOU TRYING TO HURT DEEDLIT?
DO YOU KNOW WHY SHE LOST CONTROL OF HERSELF?
NO... I HAVE NO IDEA.
RUSTLE

I SEE.
SO THAT'S WHY DEED HAS BEEN ACTING SO STRANGE.
I INTEND TO TAKE HER BACK WITH ME
...
YOU SHOULDN'T UNDERESTIMATE HUMANS SO MUCH.
YOU'RE NOT VERY PERSUASIVE.
HUMANS ARE EGOTISTS WHO ONLY THINK ABOUT THEMSELVES.
BUT WE HUMANS DO THINK ABOUT OUR FRIENDS
LIKE YOU GUYS.
WHHp

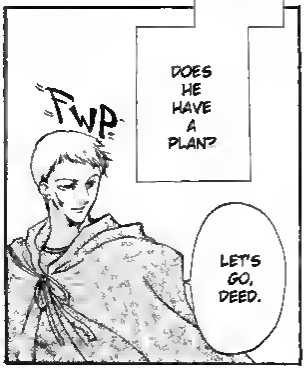
I GUESS WE'RE JUST FOOLISH
WE DON'T HAVE ENOUGH TIME TO UNDERSTAND EACH OTHER
THEN WHY DO YOU FIGHT!?
THAT'S THE ONLY WAY I CAN EXPLAIN IT.
THIS GUY IS HARDER TO UNDERSTAND THAN ANY OF THE OTHER HUMANS.
ACTUALLY, I DON'T EVEN KNOW WHAT I'M DOING MYSELF
I DON'T GET IT.
I DON'T GET HIM.
WHY!?

WHY DO YOU RUSH TO YOUR DEATH!?
YOU'RE A BIG FOOL!!
SWG
SWG
I'D BETTER LET SOMEONE KNOW WHAT THIS KNIGHT IS DOING...
I GUESS I'LL TELL THAT SKINNY SORCERER.

AN ASSEMBLY IS BEING CALLED IN THE VILLAGE SQUARE!!
WHAT?
ASSEMBLY !!
WHAT HAPPENED !?
I HAVE ONE THING TO SAY TO YOU ALL.

IT SEEMS THAT PARN HAS GONE BY HIMSELF TO HANAM...
IN ORDER TO SETTLE THIS SITUATION WITH THE SOLDIERS.
I INTEND TO GO AFTER HIM...
SINCE HE WON'T BE able TO HANDLE THIS ON HIS OWN

Jabber
WHY IS SLAYN DOING THIS?


DOES HE HAVE A PLAN?
Pwp
LET'S GO, DEED.

I REALLY DON'T CARE WHAT HAPPENS TO THIS VILLAGE.
I'M BEING TAKEN BACK TO THE FOREST REGARDLESS.
OK.

WITHOUT PARN, I HAVE NO INTEREST IN THE HUMAN WORLD.

WAIT ... I'M GOING, TOO.
ME, TOO!!
WE WON'T MAKE PARN DO THIS ALONE !!
YEEAAHH
WHY DID THEY WAIT TILL NOW? WHY COULDN'T THEY MAKE THIS DECISION AT THE START?
BECAUSE NOW'S THE TIME.
HOLD IT! IT'S NOT ENOUGH TO JUST TAG ALONG.
WE NEED TO CARRY WEAPONS!
WE'LL SHOW THE DUKE OF RASTAR WE HAVE COURAGE!!
LET'S GET REVENGE FOR THE PEOPLE OF HANAM.
HUMANS OFTEN MAKE MISTAKES.
BUT WHEN THEY'RE WILLING TO ADMIT IT...
THEY CAN CHANGE !!
THEIR DESIRE TO SAVE PARN HAS MOTIVATED THEM.

LITTLE BY LITTLE HUMANS CHANGE AND GROW ...
THEY HAVE POTENTIAL
THEY HAVE DREAMS AND DESIRES... AND A STRONG WILL TO IMPROVE THEMSELVES
THAT IS WHAT I WAS ATTRACTED TO.
ELVES, WHO LIVE FOREVER WITHOUT CHANGING, HAVE NO DREAMS.
WE HAVE NO NEED FOR DESIRE.
TODAY AND TOMORROW ARE THE SAME. IT IS ALL AN ETERNITY.
BUT I HAD A FEELING I COULD CHANGE..
WITH PARN..
I MEAN, THAT PARN COULD CHANGE ME

AND I WASN'T WRONG.
I HAVE CHANGED.

...
PARN, YOU WON'T HAVE TO DO THIS ALONE ...
WE'RE ALL HERE TO HELP YOU...
WHAT'S WRONG, DEEDLIT?
ESTAS ... AND ...

PARN!
THAT'S HIM!!
HEY, GUYS!!
IT'S PARN!!
THANKS!
THANKS EVERYONE.
LET'S GO! TO THE VILLAGE OF HANAM!!

YEAH
THIS IS REALLY SOMETHING. I COULD NEVER HAVE PREDICTED THIS WOULD HAPPEN.
PREDICT WHAT?

BUT WHEN I REACHED THIS PASS, I CAME TO MY SENSES.
NO, I INTENDED TO SETTLE THIS ALL BY MYSELF.
YOU WERE COUNTING ON THIS ALL ALONG, WEREN'T YOU?
YOU KNEW THE VILLAGERS WOULD UNITE IF YOU SET OUT ON YOUR OWN.
HOW DID YOU KNOW?
I REALIZED IT WOULD BE FUTILE TO TAKE THEM ON ALONE
THEN I GOT THIS FEELING EVERYONE WOULD COME AND HELP... SO I WAITED HERE.
WELL, WHEN I SET OUT TO FIGHT THE GOBLINS, AND WHENEVER I'M SURROUNDED BY ENEMIES, PEOPLE ALWAYS SHOW UP TO HELP.
SO, I FIGURED IT WOULD HAPPEN AGAIN.
I WISH YOU HAD WAITED FOR ME.
HOW COULD YOU LEAVE ME ALL ALONE?
WAITING WAS THE RIGHT THING TO DO.

ESTAS TOLD ME YOU'VE BEEN UPSET LATELY. I'M SORRY...
PARN!!!
I LEFT YOU LIKE THAT.

LOOKS LIKE I LOST OUR BET.
WELL... I'M ALREADY SORRY.
IF YOU DO, YOU'LL BE SORRY.
I'M TELLING YOU RIGHT NOW, I WON'T LET YOU TAKE HER BACK TO THE FOREST UNLESS SHE WANTS TO GO
I GUESS NOW I CAN SEE A BIT OF GOOD IN HUMANS.

I'LL BE HEADING BACK TO THE FOREST.
I DON'T WANT TO WATCH THIS BATTLE.
ESTAS
I'M SORRY WE COULDN'T SPEND MORE TIME TOGETHER.
GRIN
SEE YA, SIR PARN.
PARN, WHAT ARE YOU DOING!?
IT'D BE PRETTY FUNNY IF YOU WERE THE LAST ONE TO GET TO HANAM.

COMING!
CLANG
AH!
HE'S ALREADY FORGOTTEN WHAT HE SAID.
"I'M SORRY I LEFT YOU LIKE THAT..."
♥Tee ♥Hee♥
OH WELL ...
WHO WAS IT THAT SAID THAT?
Episode III - The End

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

CPM MANGA

No. 6
$2.95
Suitable For All Ages

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

—ディードリット物語—

DIRECT SALES

RYO MIZUNO ● SETSUKO YONEYAMA

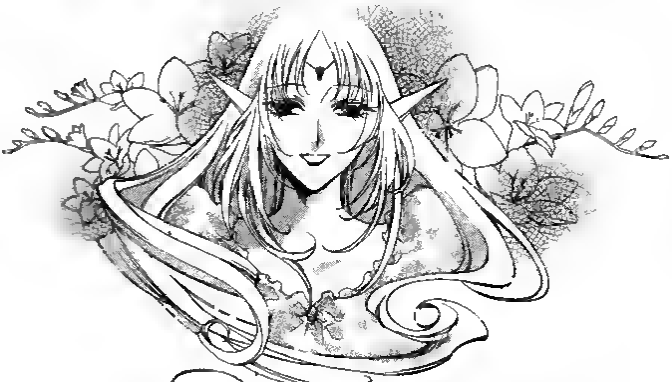
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

CPM: What directors did you work with on the various Lodoss series? How did they help you develop the Deedlit character?

LO: Michael (Alben) was the first person I worked with. He was really great. He told me that in the beginning, when I first started working, that I was very shy. He got to see me develop over the course of time. He gave a lot of caring to (my characterization) and a lot of time to going around and explaining what was going on. He was very natural about talking about things. I had a lot of personal experiences that related to Deedlit, and I really identified with her so it was easier for me to do the work. Michael was great, and we also had fun when we were doing the TV series. We had fun doing the little "Welcome to Lodoss Island" segments. He was crazy, he was really fun, and he did the little dragon, too. He passed away at the end of last year. He was very proud of his work on the series. He got to meet the original creators (at Anime Central 2000) and he was very, very into it. We did a lot of the recordings on the weekends.

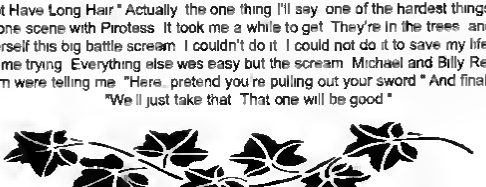
I got very excited, because for the TV series, I was able to drink a cup of coffee before doing Deedlit. Her voice was a little lower in the TV series, I'm always happy when I can have that coffee voice, "That's great, I can have coffee on my way over here!" So it was an interesting transition. The first *Lodoss War* series I worked on was the first thing I ever did, and when I got to come back a few years later and do the rest of it, it really was like visiting an old friend in every sense. And then I started working with Michael again on the project. He spent a lot of time on the scripts, going through them. We went through and made sure all the words were said. We had a good time. We had a really great time.

CPM: It's hard to think of the first series of OVAs as the first voice acting you did, because it sounds so great.

LO: It's interesting because I had done a lot of theater before I had come in to voice act, so I wasn't coming in cold as far as acting goes. The acting was under my belt. It was the medium that was new to me. I actually wound up taking to it very quickly. And that was one of the things with working with Michael, he would say, "That's great! You're getting it on the first take." I'd say "I don't understand." And then he would say, "You know this person," and I'd say, "Oh, I know her. It's okay, we know each other." I'm not saying it's easy, you know it's hard work, but I'm saying I identified a lot with Deedlit. It was very smooth, and I just took to recording very quickly, probably because I made fun of all those TV commercials through my whole life. It paid off.

CPM: In a sense, Deedlit was the perfect character for you.

LO: Yes, she was the perfect character for me. I was very much in tune with where she was. Not that I'm an Elf. Not that I have magic powers. My profile should include "No Magic Powers Does Not Have Long Hair." Actually, the one thing I'll say, one of the hardest things to record was the one scene with Pirotess. It took me a while to get. They're in the trees, and she pulls out of herself this big battle scream. I couldn't do it. I could not do it to save my life. I took so much time trying. Everything else was easy but the scream. Michael and Billy Regan who played Parn were telling me, "Here, pretend you're pulling out your sword." And finally they said, "We'll just take that. That one will be good."



LO I've done a lot of work since then and I've learned how to scream, which you know you have to in Lina-land (Lina Inverse is, of course, the star of *The Slayers* – available through Software Sculptors on video and CPM Manga as comics – editor Frank) I actually had the same problem in theater, I just wasn't able to scream which is a strange thing not to know But living in New York of course and taking the subway you have to learn how to scream often, so it's good Now it's a skill I use every day, I'm very happy

The most interesting thing was watching it afterwards I did the worst thing you can possibly do I watched it with my brother and all his friends and they were *otaku* (*otaku* means "hard-core fans" in Japanese for the uninitiated – editor Frank). So I walked into the room and they said, "Oh, we hear you're doing *Lodoss*. Okay, we'll put it in You know, this better be good " And I was thinking, "Nooo!" But they all dug it, so that was pretty good They were the first critics, and they were all *otaku*, so they can be harsh So I was very happy

CPM: How did you feel when you'd finished doing the two series, the entire recording and editing and everything?

I was sad when I was finished doing *Lodoss*, but I was also very proud of it I remember watching it with all my friends, and showing all of them My brother had introduced me to *Dungeons and Dragons* and a lot of other stuff and I'm a big fantasy fan, sci-fi and fantasy *Lodoss* is such a beautiful series, it's such a dream to work on I still watch it

CPM: What kind of science fiction and fantasy do you like?

LO I was a big fan of Anne McCaffrey I read a lot of sci-fi, I read Ben Bova, I read a lot of Isaac Asimov When I was younger, there was a woman who wrote a book that I really, really like, *Children of Morrow* (by HM Hoover – editor Frank) It was about a future in which something terrible had happened on the earth, and everybody lived underground

My first job that I ever had was in a library I worked in the children's section of a library and they would have on the bindings of the books symbols to tell you what genre the book was It it was science fiction or fantasy it would either have a purple rose with a sword on it or it would have a globe, like a picture of Earth from far away, from out in space So what I would do was I would just go up and down the rows of books, and if it had a purple rose, I'd think, "This one's for me "

There was another book that I really loved This one was about a princess, she dressed up so she could go out and fight She disguised herself as her twin brother so that she could become a knight It was one of my favorite books It was by Tamora Pierce, and the princess was named Alanna (the first book in the "The Song of the Lioness Quartet Series" is called "Alanna The First Adventure" – editor Frank) There is a series of books about her now, and Tamora Pierce wrote a whole bunch of other books It's stuff I used to read when I was in junior high Because of all this, when I came to *Lodoss*, I was all ready for it "I know this world This is good Dragons, I'm golden This is all good "

Interview continues in the next issue of the Deedit series

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

Episode 4

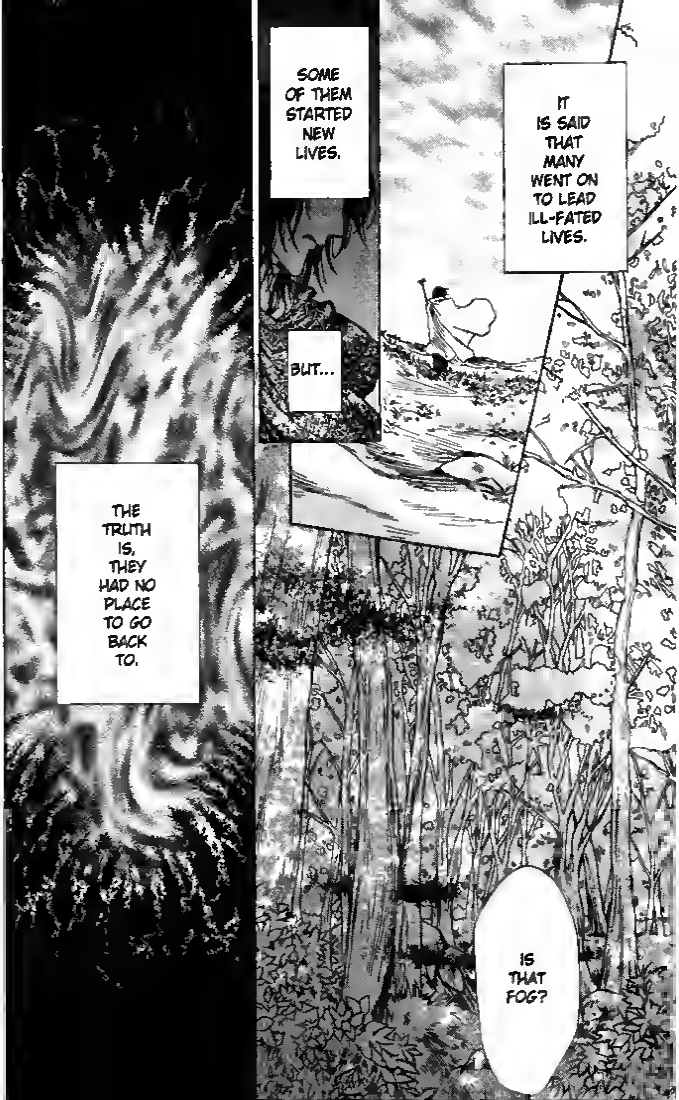
Fog of Revenge

THE FOREST OF NO RETURN . .
ANYONE WHO SETS FOOT IN THIS FOREST CAN NEVER GET OUT...
WE HAVE TO GET THIS LETTER TO THE KINGDOM OF FLAIM AS SOON AS POSSIBLE
IT'S AN EVIL FOREST.
THAT'S WHY I DON'T WANT TO STOP BY MY VILLAGE.
WE DON'T HAVE THAT KIND OF TIME.
BUT WE'RE SO CLOSE ..
I REALLY DON'T WANT TO.
HMM ..
I GUESS THAT'S HOW I LOOK TO THEM!!
AND BESIDES,
THE ELVES WILL SEE YOU AS A BARBARIAN.

NO!
UGH!
HUH?
HMPH! WHO EVER SAID ELVES WERE A NOBLE BREED?
WE'RE NOT SO GOOD LOOKING ...
AND HUMANS ARE MORE COURTEOUS AND CULTURED THAN WE ARE.
I ENVY LEYLIA'S BLACK HAIR.
AND SHIRIS'S RED HAIR IS SO GORGEOUS.
AND... AND...

AND I LOVE YOUR TANNED SKIN. .
AND DARK EYES, PARN.
THE PLATINUM COLORED HAIR AND PORCELAIN SKIN ..
OF HIGH ELVES ...

A LOT OF PEOPLE WERE HELD HERE FOR MANY YEARS.
AND THE PEOPLE WHO'D BEEN HELD CAPTIVE WERE ABLE TO RETURN HOME.
THE EVIL FOREST WAS SUDDENLY OPENED YEARS AGO ...
BUT ...
TO US HUMANS, RIGHT?
BUT DEED, YOUR FRIENDS OPENED THIS FOREST TO US, DIDN'T THEY?
DON'T YOU GET IT?
HMPH!


IT IS SAID THAT MANY WENT ON TO LEAD ILL-FATED LIVES.
SOME OF THEM STARTED NEW LIVES.
BUT...
THE TRUTH IS, THEY HAD NO PLACE TO GO BACK TO.
IS THAT FOG?

WHAT'S THAT DEED?
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE IT.
?!
I CAN FEEL IT. I FEEL THE POWER OF IMMORTALITY...
IT MUST BE..
THE IMMORTAL BEAST!!!
DEED, DID YOU HEAR THAT?
IT SOUNDS LIKE METAL STRIKING METAL.

SL
ASH
GRR
GO AHEAD, MY SERVANTS.

KILL
THE
LOATHSOME
...
HIGH
ELVES!!
GLARE

WHY DON'T YOU USE YOUR MAGIC? IF YOU CALL ON JIN, KING OF THE WIND...
IF I DO, THE TREES WILL BE INJURED.
ARE YOU CRAZY !!
OH IT'S YOU, KNIGHT.
THE REPIA SPELL DOESN'T WORK WELL ON SKELETONS.
WHAP
BUT YOUR LIVES ARE IRREPLACE-ABLE.
STEP BACK AND REST A MINUTE. I CAN TAKE CARE OF THEM MYSELF.

WE'RE FIGHTING TO DEFEND OUR FOREST!!
WE DON'T NEED INTERFERENCE.
IS THAT SO!?
ANSWER MY SUMMONS ...
BLAZING SALAMANDER!!

RRROOWR
NOW!!
WAIT, DON'T KILL HIM!!
I KNOW!!

I'M NOT GOING TO THANK YOU.
SUIT YOURSELF.
SO WHAT WAS IT?
THAT'S WHAT I'D LIKE TO KNOW.
WHAT WAS THAT FOG, ESTAS?
YOU SAW IT, TOO?
I'M NOT REALLY SURE ABOUT THE FOG,
BUT I BET THAT GUY KNOWS.
IT'S HIS SPELL.

VILLAGE OF HIGH ELVES
HUMAN SORCERER, ANSWER ME. WHAT IS YOUR NAME?
FOR WHAT PURPOSE DID YOU SUMMON THIS EVIL FOG TO THE FOREST?

THE FOG WAS FIRST SEEN SIX MONTHS AGO...
AT FIRST IT WAS JUST A LIGHT MIST.
...
WE SOON REALIZED IT WAS THE IMMORTAL BEAST.
TOUCHING IT DIDN'T HARM US.
BUT IT CAN KILL GRASS AND SMALL INSECTS
AS IT ABSORBS THEIR LIFE FORCE, IT GROWS INTO A DENSER FOG.
SOONER OR LATER IT WILL BE ABLE TO CONSUME SMALL ANIMALS AND OLD TREES.
IT'S JUST A MATTER OF TIME.

AND IT WILL CONTINUE TO GROW?
YES.
THERE MAY BE NO END TO IT.
THE LIGHT FOG THAT YOU SAW WAS ONE PART OF THE FOG BLOWN BY THE GOD OF WIND.
AS THE SMALLER FOGS GROW, THEY'LL CONNECT WITH THE CENTRAL FOG.
WE'VE TRIED EVERY POSSIBLE MEANS OF DESTROYING IT,
BUT TO NO AVAIL.

WE COULD USE FIRE SORCERY !!
THE IMMORTAL BEAST SHOULD BE WEAKENED BY FIRE.
THE SPIRIT OF FIRE IS A DESPICABLE MASTER OF DESTRUCTION !!
I HEARD THE GRASS AND INSECTS CRYING
BUT SOMEONE WOULD HAVE DIED IF I HADN'T USED THAT SPELL. I'M SORRY ABOUT THE GRASS AND INSECTS.
THAT'S HUMAN LOGIC.
WE ARE THE GUARDIANS OF THE FOREST.

DEED ISN'T WRONG.
UH ...
YOUR THINKING HAS GOTTEN DISTORTED SINCE YOU'VE BEEN LIVING AMONG HUMANS
WE KNOW THAT FIRE ...
FWP
...
SHP
MISTRESS, I REMEMBER THIS MAN.
HE WAS ONCE TRAPPED IN THE FOREST...

THIS HUMAN IS FROM THE KINGDOM OF SORCERERS WHICH FLOURISHED 500 YEARS AGO.
JABBER JABBER
THE KINGDOM OF SORCERERS, KASTOLL, WAS DESTROYED AND IS NOW BUT A LEGEND.
I'VE HEARD OF IT. THE SORCERERS OF KASTOLL HAD A CRYSTAL IMPLANTED IN THEIR FOREHEADS.
ARE YOU SAYING ...
YOU RELEASED THAT EVIL FOG AS REVENGE FOR HAVING BEEN TRAPPED IN THE FOREST?
GRIN

MY NAME IS STRALL. I'M A NOBLEMAN FROM THE KINGDOM OF SORCERERS.
YOU ELVES NEED TO KNOW THAT...
RUSTLE
IN EITHER CASE THE FOREST ISN'T SAFE!!
THIS IS AWFUL !!
JABER
IT CAN'T BE ...
THE FOREST COULD WITHER?
THE ONLY THING THAT CAN DESTROY THE EVIL FOG IS FIRE.
IF IT ISN'T DESTROYED, THE FOREST WILL WITHER.

THERE IS AN AGONY FAR GREATER THAN LOSING YOUR LIFE!!
WAAH
I CAN'T BELIEVE THE FOREST IS GOING TO BURN UP.
JABBER
WE CAN'T LET THIS HAPPEN.

IF THE FOREST BURNS UP, WON'T THE EVIL FOG ALSO PERISH?
PARN
HMPH.
WE ARE SPIRITS OF THE FOREST.
A HUMAN COULD NEVER UNDERSTAND HOW WE FEEL.
WE WERE BORN WHEN THE VERY FIRST TREES EMERGED...
EACH TREE IS A CLOSE FRIEND.
IT'S THE SAME AS KILLING YOUR FRIENDS.
DO YOU THINK YOU HUMANS COULD DO THAT!?

DO YOU THINK YOU COULD SLASH YOUR BEST FRIEND'S THROAT?
SNIFF
DO YOU, HUMAN!?
ESTAS ....
HE'S USUALLY SO COMPOSED .....

HIGH ELVES LISTEN TO THE VOICES OF THE SPIRITS RESIDING IN THE WIND AND WATER AND TREES ... AND BECOME THEIR FRIENDS.
I CAN'T EVEN SEE SPIRITS.
I'M RELIEVED.
I WAS WORRIED THAT YOU WERE ENTIRELY DIFFERENT FROM US HUMANS.
...
HE'S A GOOD TALKER... THIS HUMAN.
BUT I WOULD RISK MY LIFE FOR A FRIEND.
I COULDN'T SLASH MY FRIEND'S THROAT EITHER.
BUT YOU ARE THE SAME.

IS THERE NO OTHER WAY TO KILL IT?
ANSWER ME!!
...
THERE DOESN'T SEEM TO BE, OR AT LEAST HE DOESN'T KNOW OF ONE.
DAMN ....
...
WHY DON'T WE SUMMON JIN, KING OF THE WIND. MAYBE HE CAN KILL IT.
THERE'S NO WAY HE COULD AVOID INJURING THE TREES.
BESIDES HE'S ONLY CAPABLE OF CREATING A SMALL FOG.

THE ONLY WAY TO WIPE IT OUT ...
IS WITH FIRE.
AT LAST
I AM GETTING MY REVENGE
WE COULD GET THE WIND TO GUIDE THE FOG TO A FOUNTAIN AND MAKE THE FIRE THERE.
SO EVEN IF THE TREES CATCH FIRE, WE CAN SUMMON THE WATER SPIRITS TO PUT IT OUT.
...
BUT ...
WHO WILL MAKE THE FIRE?
TO BE CONTINUED

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

SETSUKO YONEYAMA

Born on June 30th
Astrological sign is Cancer,
blood type O.
Her first novel, published when she was a student, was *Forest of the High Elf*. Since then she has always been interested in Lodoss War, and didn't expect to be a part of it. At first she felt inadequate, but now she loves the work she has done, and is very proud of it.

RYO MIZUNO

Born in the morning on July 13, 1963 in Osaka, Japan.
Blood type is A,
Astrological sign is Cancer.
His works include *Record of Lodoss War*

CPM MANGA

No. 7
$2.95
Suitable For All Ages

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

by
RYO MIZUNO and
SETSUKO YONEYAMA

DIRECT SALES
00711

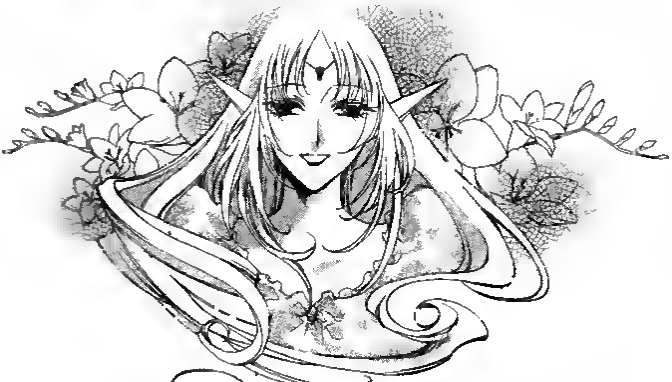
Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

NUMBER ONE

Writer • RYO MIZUNO

Artist • SETSUKO YONEYAMA



Laura Jackson and Yoko Kobayashi
Translators

Mark Griffin
Retouching and Lettering

Veronica Casson
Designer

Chris Couch
Editor

Stephanie Shalofsky
Director of Production

John O'Donnell
Publisher

Record of Lodoss War: Deedlit's Tale no 1 August 2001. Published by CPM Manga®, a division of Central Park Media Corporation. 250 W. 57th St., Ste. 317, New York, New York 10107. 212-977-7456 ext. 241.
Entire contents © 2001 Central Park Media Corporation. Record of Lodoss War—Deedlit Story—Volume 1 © Ryou Mizuno/ Group SNE/ Kadokawa Shoten © Setsuko Yoneyama. Originally published in Japan in 1998 by Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd. English translation rights arranged with Kadokawa Shoten Publishing Co., Ltd., through Tohan Corporation, Tokyo. Interview with Lisa Ortiz © 2001 Central Park Media Corporation. CPM Manga and the CPM Manga logo are registered trademarks of Central Park Media Corporation. CPM Comics is a trademark of Central Park Media Corporation. Central Park Media is a registered trademark of Central Park Media Corporation. All rights reserved.
ISSN 1534-7443. Printed in Canada.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Lisa Ortiz

Full name
Lisa Ortiz

Favorite sport
Marathon Talking

Favorite Food
Pasteles (Puerto Rican Food) / Sushi (Giant Clam)

Least favorite food
Anything sold at my corner deli's buffet

Sign and blood type
Sagittarius / Rh

Best subject in school
Ironically, English

Worst subject in school
Gym

Most wants
Wrought Iron Bed

Favorite flower
Starburst Lilly

Lisa Ortiz is one of animation's premier voice actors. Her roles include Lina Inverse in *The Slayers*, *Slayers Next* and *The Slayers Try*, Terumi in Takegami, Ellis in *Battle Arena Toshinden*, Deedlit in *Record of Lodoss War*, Pony in *Gall Force: Eternal Story*, and Saori in *Battle Skipper*. It was a beautiful summer day recently when Lisa came by the Central Park Media offices for this interview. Chris Couch, editor in chief of CPM Comics, and Joanna Rios, who works in the anime production and other departments at CPM, went out for lunch with Lisa and a bunch of other CPMers, and then came back to the offices for a lengthy interview about her career, her insights into the characters she's brought to life for us and the nature of anime voice acting, and lots of jokes and enjoyable conversation. Lisa is also an accomplished stage actor and a graduate of Hofstra University. Unfortunately, there's no way to capture all the voices, spirit, and marvelous impressions Lisa did on the printed page, but we think you'll enjoy this interview which we found enlightening, moving, and lots of fun.

CPM: Are there any types of anime characters you'd like to play, but haven't yet?

LO: There are plenty of roles that I'd like to play. I'd like to play a little boy, like a little boy cat. Also, just to have a range of stuff. I would like to be evil. I just did Shion in *Revolutionary Girl Utena*, and sha runs the gamut of evil. That was a lot of fun! There's nothing wrong with being good, but I like to play the evil person. In stage productions I usually wind up playing the avil person. In voice acting I'm cast differently. I get to play a lot of younger people. I get to play the ingénue. There are a lot of characters that are very loud and obnoxious, like Lina (that's Lina Inverse from *The Slayers* video series available through Software Sculptors – Editor Frank). Well, she's not really loud or obnoxious. She's great, and polite and fantastic, but she could take little lessons in manners and etiquette from Deedlit. In anime though, I'd like to be someone who's a little more evil, and a little older and more mature. Actors are always saying, "I want to be evil. Evil is so much fun." It must be the conflict of spirit, and evil characters get to say neat things.

CPM: Do you have any pets?

LO: Yes, I have a little kitten, Misha Bisha. Her name is Misha, but I call her Misha Bisha. She's a black cat. She's gonna be a year old soon. She's very cute, she's my little kitten, and she runs all around the house. She's great. She'll attack me in the middle of the night. Mayba she thinks she's a tiger. We also have my roommate's cat Chester, who's this big guy. I give all the pets voices. He's just a big, lounging bum, orange tabby. I also have a fish named Einstein, but Misha's my little baby. She keeps me company. Animals are really nice because they just know; they get on your vibe so quickly. If you're not feeling well, they'll come and sit on you. If you're sleeping past seven o'clock in the morning they'll come and scratch your head. They're like [cute voice] "Feed me! Play with me!" I call Misha "the Matrix kitty" because she's all black and we have this narrow hallway and she'll run up the walls. It's the most hysterical, hysterical thing! I never understood why people would talk about their animals like this and I'd think "Yeah, that's nice." Then I got Misha.

Just to finish up, I had always spent a lot of time when I was younger watching cartoons and doing a lot of voices, and I had always wanted to do that. But it never occurred to me, even when I was young, even when I was studying acting, that that was something that you could do. When I realized it, when I started doing voice acting, I was like, "Wait a second. You mean you could do that? That's a job? Like, people pay you for that? It's good. Then, okay, I'll do that."

CPM: If you could have one magic power, what would it be?

LO: A magic power? Well, it wouldn't be invisibility because if you live in New York, you don't need that magic power. You've got it anyway. I don't think that I'd want to read people's minds because frankly that would be quite scary.

I was a very big fan of fairy tales. I read tales from countries all over the world. I remember there was this one thing that I always wanted, a bag, a pouch that would always have money in it no matter what. Not that I care about money, but it would help my landlord.

I'm trying to think of stuff that Deedit did. I don't want to be able to blow things up. I know. I would want to be able to stop time. That would be good, to be able to move and do things, like on *Charmed*. That would be a good thing. That way when I was late I could just stop time and then go to where I was going and then turn it back on and then I would never be late. Of course I probably wouldn't stop time until after I was supposed to be there already. I'd get lazy. That's the magic power I'd want, the ability to always be on time. That's the magic power I'm in desperate need of.

CPM: Would you like to tell us something about your theater work?

LO: I like musicals, and I like singing, and I started off doing some musical theater, but I can't dance well (laughs). I can do it, but I would prefer to be the person in the middle with people dancing around me. That would make me feel much more comfortable.

I'm classically trained. I did a Brecht Festival a while ago. We did *In the Jungle of Cities*, which is one of my favorite plays by him. I'm a big Brecht fan. I also love Beckett. I like the absurd stuff, too. That's basically my thing, I'm classically trained, and I love the classics.

CPM: You attend a lot of conventions. Do you have a favorite con moment?

LO: I've had a lot of favorite con moments. One of the coolest times that I ever had at a convention was the first one that I went to, which was the one in Canada. I didn't know what to expect, and I came totally unprepared. But people came, and we had a really great panel! We sat in a circle and I just got to talk to people. It's always good to me when people come up and tell me that they dig this, or that they like the voice or they really enjoy it. It's really cool when someone says, "Oh, we'll watch anything that you do." That lets me know that I am getting stuff across. Cons give you the feedback from the audience that you get immediately when you're working on stage.

Deedlit's Tale

Record of Lodoss War

Deedlit the Elf—the most beloved character in all of fantasy manga and anime—at last stars in her own series! This exciting new series stars Lodoss favorites Deedlit the High Elf, and Parn the Hero Knight in a completely original story that has never appeared in animation. Not only is this the first Lodoss series to star Deedlit—it is a genuine shoujo series by a famous shoujo—girls' and womens' comics—artist. As fans expect from Lodoss, there's plenty of action as Deedlit and Parn join forces with a movement to free an oppressed village from aristocratic overlords. But it's also a moving shoujo comic, filled with emotion and character development, as Deedlit and Parn share a cottage near the village, and their relationship grows and deepens. Parn and Deedlit are trying to help the villagers, but everything is complicated by the appearance of another High Elf, Estas, who has long known Deedlit. In this deeply moving story, Deedlit tells Estas of her feelings for Parn and the difficulties of loving a human who is not immortal, and Estas shocks her by saying that he has always been in love with Deedlit as you've never seen her before, brought to you by two fabulous creators, Ryo Mizuno, creator of the Lodoss stories, and Setsuko Yoneyama, the famous Shoujo artist, creator of the Endless Waltz manga series. Each issue includes a serialized interview with famed voice actress Lisa Ortiz, who is not only Deedlit but also Lina Inverse from Slayers!

WHO IS WILLING TO JEOPARDIZE THE LIFE OF THE FOREST?
DEED ...
HA!
WHO WILL MAKE THE FIRE?
... THAT THE SPIRIT OF FIRE IS A DESPICABLE MASTER OF DESTRUCTION.
I KNOW ...
MISTRESS !!

I'LL DO IT!!
DEEDLIT, WILL YOU BE ABLE TO?
YES
BUT IT IS NOT TRUE
I JUST USED THE SPIRIT OF FIRE.
MANY OF YOU THINK THAT I HAVE BEEN POISONED BY HUMANS AND THAT I HAVE LOST MY ELF HEART...

IT PAINS ME TO DESTROY THE TREES OF THE FOREST.
I TOO THINK THE DESTRUCTIVE POWER OF FIRE IS DESPICABLE.
BUT I ALSO KNOW THAT DESTRUCTION IS NOT THE ONLY THING FIRE IS CAPABLE OF
THAT'S WHY I WILL MAKE THE FIRE.
A SACRED FIRE!!
YOU HAVE RE-MEMBERED WELL, DEEDLIT.
I RECITED THE FIRE LEGEND ONLY ONCE..
NO MISTRESS ... I HAVE FORGOTTEN YOUR TEACHINGS.

I AM REMEMBERING WHAT A CERTAIN WOMAN...
...A CERTAIN HUMAN TOLD ME.
I SHALL NOW GO TO THE GUARDIAN DEITY.
WHEN THE WAR, WHICH LASTED 500 YEARS, ENDED..
I WILL PRAY THAT GOD BESTOW PEACE ON OUR DEPARTED FRIENDS
THIS IS MY WILL.
BE WELL, EVERYONE !!

SHE WAS THE FINAL VICTIM OF THE WAR.
I WILL NEVER FORGET IT.
...AND SHE PERFORMED A MIRACLE.
THE MEMORY IS IMPRINTED ON MY MIND.

I'LL USE THE POWER YOU TAUGHT ME
YOU WERE A PASSIONATE LEADER OF THE FIRE CLAN.
SINCE THE TREES OF THE FOREST WILL BE SACRIFICED ANYWAY...
I SAW THE POWER WITH MY OWN EYES.
SO I SHOULD BE THE ONE TO MAKE THE FIRE
WE SHOULDN'T SUMMON THE POWER OF THE SALAMANDER OR EFREET ?
DEEDLIT ...

...
YOU'VE CHANGED
...
EVER SINCE YOU WENT TO THE HUMAN WORLD.

QUEEN OF THE FIRE SPIRIT.
...PROMISE US NEW LIFE!!
WOBBLE
PLEASE... ANSWER ME!!

PLEASE !!
EVER ELUSIVE QUEEN OF SPIRITS!!!
LEND ME YOUR POWER!!

PHOENIX !!!
RISE AGAIN !!!
PURIFY US!!!
REVIVE OUR FOREST !!!
VANISH

NARDIA?
THANK YOU.
SACRED FIRE RERISEN ..

EFREET PURIFIES THE WRONG POWER. THE PHOENIX REVIVES THE RIGHT POWER... THE LEGEND OF FIRE.
DEED!!
PAWOO
LITTLE BY LITTLE BY LITTLE ...
THE ORIGINAL GIANT WAS ANGERED BY HIS LONELINESS AND DESTROYED HIMSELF WITH FURY.
ALL OF CREATION WAS BORN FROM THE CORPSE OF THE GIANT. GODS WERE BORN AND THE WORLD WAS CREATED.
... THE FOREST SHOULD RENEW ITSELF.

A HUMAN BEING?
...
REGARDLESS OF THE PURPOSE, ALL WARS ARE POINTLESS.
SHE TAUGHT ME THAT...
WHO IS NARDIA?
...WE THINK THE PHOENIX IS THE RE-INCARNATION OF NARDIA.
SHE IS THE FEMALE KNIGHT I MET IN FLAIM. WHEN THE LONG WAR FINALLY ENDED,
SHE THREW HERSELF INTO THE FIRE AND FROM THAT FIRE WE SAW THE PHOENIX RISE.
COULD SHE BE THE QUEEN OF SPIRITS THAT ONLY APPEARS EVERY 500 YEARS.

ASHES WHITE AS SNOW.
I'M SORRY ...
THE BEAUTIFUL FOREST HAS BEEN INJURED.
THIS MAN MUST BE TRIED!!

THE FOREST MUST ONCE AGAIN BE CLOSED AND HUMANS BANISHED!!
DON'T YOU UNDER-STAND YET?
CLOSE THE FOREST !?
WHY DON'T YOU TRY TO UNDERSTAND !?
THIS TRAGEDY MUST NEVER OCCUR AGAIN!!
KEEP QUIET, HUMAN !!
I UNDERSTAND HOW PAINFUL IT IS FOR YOU TO LOSE YOUR FOREST...
AS A HUMAN I CAN'T KNOW EXACTLY HOW YOU FEEL...
BUT DO YOU UNDER-STAND?
DO YOU UNDERSTAND HOW TREMENDOUS THE LOSS OF TIME WAS FOR THIS SORCERER?

I DON'T THINK YOU COULD UNDER-STAND BECAUSE YOU WILL LIVE FOREVER.
WE HUMANS GET CLOSER AND CLOSER TO DEATH EVERY SECOND
THAT'S WHY WE DO WHAT WE HAVE TO DO NOW
REVENGE IS A SILLY HUMAN ACT!!
IF ANYONE ROBBED ME OF MY PRECIOUS TIME...
THAT'S NOT SO!!
... I WOULD SEEK REVENGE !!

ESTAS!! ARE YOU SIDING WITH HUMANS?
NO... BUT NEITHER AM I OPPOSING THEM.
I...
I DON'T THINK REVENGE IS A SILLY HUMAN ACT.
I THINK ALL CREATURES WHO SEEK REVENGE ARE FOOLISH.
AREN'T WE JUST AS BAD AS THIS SORCERER ...
IN SEEKING REVENGE FOR THE LOSS OF OUR FOREST?
ESTAS ...

I CAN'T STOP YOU FROM CLOSING THE FOREST...
I'D LIKE TO BELIEVE --
...WE'LL ALSO BEGIN TO UNDERSTAND EACH OTHER!!
BUT SINCE WE ALL LIVE ON LODOSS, WHY CAN'T WE ASSOCIATE WITH ONE ANOTHER?
IF WE ASSOCIATE WITH ONE ANOTHER, WE WILL CERTAINLY FIGHT, BUT...
--THAT THE LOVE BETWEEN DEED AND ME ISN'T SO UNUSUAL.

ARE YOU GOING?
YES, I'M IN A HURRY.
THD
AS THE ASHES FALL TO THE GROUND THEY BECOME NOURISHMENT FOR THE NEXT GENERATION.
LEYLIA SAYS THAT'S A TEACHING OF MARPA.
SUCH TEACHINGS HAVE NOTHING TO DO WITH THOSE OF US WHO LIVE FOREVER.
ALL THINGS ARE IN CONSTANT FLUX. PEOPLE AND THINGS, POWER... EVEN SPIRITS.
CHANGE AND GROWTH ARE NOT THE SAME, BUT SINCE WE CHANGE,
WE MUST ALSO BE GROWING. THAT'S FOR CERTAIN.
EVERY TIME I SEE THESE TWO, THEY HAVE CHANGED AND GROWN.

IT'S TIME TO SAY FAREWELL, PARN.
ESTAS, I HOPE WE'LL MEET AGAIN.
HMMM ... I'M NOT SO SURE.
THE FOREST SHOULD REMAIN OPEN...
NEVER AGAIN.
YOU'RE RELEASING ME?

THUD
GO!
NOW ...
NOW,
YOU'RE GIVING ME BACK MY FREEDOM?
HIGH ELVES !!

A FEW WEEKS LATER IN THE FOREST OF NO RETURN.
THERE MUST BE A BORDER AROUND HERE SOMEWHERE.
PARN ...
THE FOREST ...
ESTAS !!
PARN, LOOK!

DO YOU WANT TO KNOW THE OUTCOME OF THE MEETING?
NO, I DON'T NEED TO KNOW.
THE FACT THAT YOU CAME, ESTAS, IS ENOUGH.
I'M GLAD WE COULD MEET AGAIN!

Episode 5 / The End